ل.تو-٠١-١٧-٠٣

الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة

SASO

اللائحة الفنية للمنتَجات النسيجية

Technical Regulations of Textile Products

نُشرت في الجريدة الرسمية بتاريخ

المحتويات

تمهيد ٤

المادة (-١-) المصطلحات والتعاريف العامة ٥

المادة (-٢-) مجال التطبيق ٧

المادة (-٣-) الاهداف ٨

المادة (-٤-) التزامات المورِّد ٨

أ. المتطلبات العامة ٨

ب. البيانات الايضاحية ٩

المادة (-٥-) إجراءات سلامة المنتَج المنسوج ١٢

المادة (-٦-) إجراءات تقويم المطابقة ٢١

المادة (-٧-) مسؤوليات الجهات الرقابية (المنافذ – المصانع) ٢١

المادة (-٨-) مسؤوليات سلطات مسح السوق ٢٢

المادة (-٩-) المخالفات والعقوبات ٢٢

المادة (-١٠-) أحكام عامة ٢٣

المادة (-١١-) أحكام انتقالية ٢٣

المادة (-١٢-) النشر ٢٣

الملحق رقم (-١-): المنتَجات النسيجية الخاضعة لتطبيق هذه اللائحة ٢٤

الملحق رقم (-٢-): قائمة أسماء ألياف النسيج ٣٢

الملحق رقم (-٣-): نِسَب الرطوبة المتفق عليها في حساب كتلة الألياف ٣٥

الملحق رقم (-٤-): منتَجات المنسوجات التي تتسم ببطاقة جماعية للبيانات ٣٧

الملحق رقم (-٥-): منتَجات النسيج التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الايضاحية .. ٣٨

الملحق رقم (-٦-): أحكام خاصة بوضع بطاقة البيانات ووضع علامات على بعض المنتَجات المنسوجة ٤٠

الملحق رقم (-٧-): قائمة المواصفات القياسية المشار اليها في اللائحة ٤١

الملحق رقم (-٨-): "أزوكولور" (Azo-Dyes) –قائمة الأمينات العطرية ٤٢

الملحق رقم (-٩-): الاصباغ المسرطنة ٤٣

الملحق رقم (-١٠-): نموذج تقويم المطابقة Type3 وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067 ..... ٤٤

الملحق رقم (-١١-): نموذج تقويم المطابقة Type A1 وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067 ..... ٤٧

الملحق رقم (-١٢-): نموذج إقرار المورِّد بالمطابقة ٥١

الملحق رقم (-١٣-): مذكرة الأنظمة والمواصفات القياسية ذات العلاقة ٥٢

مراجع ..... **خطأ! الإشارة المرجعية غير معرّفة.**

تمـهيد

تمشياً مع انضمام المملكة العربية السعودية إلى منظمة التجارة العالمية وفقا لقرار مجلس الوزراء رقم ٢٤٤ بتاريخ ١٤٢٦/٩/٢١ هـ بشأن الموافقة على وثائق انضمام المملكة لمنظمة التجارة العالمية، و ما يتطلب الأمر من التزام المملكة بمواءمة أنظمتها ذات العلاقة بما يتماشى مع مبادئ اتفاقيات المنظمة؛ خاصة اتفاقية العوائق الفنية للتجارة « TBT » التي تقضي بعدم وضع اشتراطات فنية غير ضرورية أمام انسياب السلع بين الدول الأعضاء، و عدم التمييز بين المنتَجات ذات المنشأ المختلف من حيث الاشتراطات الفنية و طرائق تقويم المطابقة، و ذلك من خلال إصدار لوائح فنية تشمل المتطلبات الأساسية المشروعة و توحيد اجراءات العمل

وتماشيا مع رغبة المملكة العربية السعودية في ضمان مستوى عال من حماية صحة الإنسان والبيئة، وحرية حركة المنتَجات، مع تعزيز القدرة التنافسية والابتكار، وتشجيع تطوير الأساليب والاجراءات والتشريعات الخاصة بتقييم مخاطر المواد المستعملة في المنتَجات، وذلك بهدف تحقيق التنمية المستدامة بطريقة غير تمييزية في تداول المنتَجات في الاسواق الداخلية أو الدولية وفقا للالتزامات المعترف بها دوليا.

وبناءً على المادة الثالثة (فقرة –١) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٨ هـ الموافق ٢٠١٠/٥/٣١ م وذلك بأن تتولى الهيئة " **إصدار مواصفات قياسية سعودية وأنظمة وأدلة جودة وتقويم مطابقة، تتوافق مع المواصفات القياسية والأدلة الدولية، وتحقق متطلبات WTO ومتوافقة مع الشريعة الإسلامية ومحققة لمصالح المملكة.**"

استنادا إلى المادة الرابعة (فقرة –٢) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٨ هـ الموافق ٢٠١٠/٥/٣١ م وذلك بأن تتولى الهيئة "**إصدار لوائح اجراءات تقويم المطابقة للسلع والمنتَجات والخدمات طبقا للمواصفات القياسية التي تعتمدها.**"

وبناءً على المادة الرابعة (فقرة –١٤) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٨ هـ الموافق ٢٠١٠/٥/٣١ م وذلك بأن تتولى الهيئة "**مراجعة الأنظمة واللوائح الرقابية ذات العلاقة بمجالات عمل الهيئة، وتطويرها، واقتراح التعديلات اللازمة عليها، لتواكب متطلبات الجودة والسلامة، واحالتها إلى الجهات المختصة، لدراستها واصدارها وفقاً للطرق النظامية.**"

وبناءً على المادة السادسة (فقرة – ١) من تنظيم الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة الصادر بقرار مجلس الوزراء رقم ٢١٦ بتاريخ ١٤٣١/٦/١٨ هـ الموافق ٢٠١٠/٥/٣١ م وذلك بأن تتولى الهيئة "**مع مراعاة ما ورد في المادة الرابعة من هذا التنظيم تعد الهيئة هي المرجع في المملكة في كل ما يتعلق بالمواصفات القياسية، واجراءات تقويم المطابقة، ومنح علامة الجودة والقياس والمعايرة. وعلى جميع القطاعات الحكومية والخاصة الالتزام بالمواصفات القياسية السعودية في جميع مشترياتها.**"

وحيث أن المواصفات القياسية للمنتَجات المشمولة في إحدى اللوائح تعتبر أساسا لمطابقة تلك المنتَجات للمتطلبات الأساسية للسلامة في اللائحة المحددة.

فقد قامت الهيئة بإعداد هذه اللائحة الفنية الخاصة بالسلامة العام للمنتَجات المنسوجة.

ملاحظة: هذا التمهيد وجميع الملاحق لهذه اللائحة جزء لا يتجزأ منها.

المادة (-١-) المصطلحات والتعاريف العامة

تكون للمسميات والعبارات أدناه – عند تطبيق بنود هذه اللاَّئحة– الدلالات والمعاني المبينة أمامها، مالم يقتض سياق النص خلاف ذلك:

الهيئة :الهيئة السعودية للمواصفات والمقاييس والجودة.

المجلس :مجلس إدارة الهيئة.

المملكة :المملكة العربية السعودية

اللائحة الفنية :وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة تضع خصائص المنتَجات والعمليات المرتبطة بها وطرائق إنتاجها، بما في ذلك الأحكام الإدارية سارية المفعول المطبقة؛ التي يجب الالتزام بها .وقد تشمل أو تبحث بشكل خاص في المصطلحات والتعاريف والتعبئة، ومتطلبات وضع الشارات أو العلامات على المنتَجات أو الخدمات أو العمليات أو طرائق الإنتاج.

المواصفة القياسية :وثيقة تحدد صفات السلعة أو المادة أو الخدمة أو كل ما يخضع للقياس أو أوصافها أو خصائصها أو مستوى جودتها أو أبعادها ومقاييسها أو متطلبات السلامة والأمان فيها، كما تشمل المصطلحات والرموز وطرق الاختبار وسحب العينات والتغليف وبطاقات البيانات والعلامات.

المتطلبات الأساسية :المتطلبات الخاصة بالمنتَجات؛ التي قد تؤثر على السلامة والصحة والبيئة؛ التي يجب الالتزام بها.

مسح السوق :الأنشطة والتدابير التي تتخذها سلطات مسح السوق للتحقق من أن المنتَجات تستوفي المتطلبات المنصوص عليها في اللوائح الفنية ذات العلاقة، وأنها لا تشكل خطراً على الصحة والسلامة والبيئة، أو أي جانب آخر يتعلق بحماية المصلحة العامة.

سلطات مسح السوق :هي الجهة/الجهات الحكومية المسؤولة عن تنفيذ عمليات مسح السوق.

الجهات الرقابية :هي الجهة / الجهات الحكومية ذات المهام الرقابية حسب اختصاصها والمسؤولة عن تنفيذ أو متابعة تنفيذ اللوائح الفنية سواء في المنافذ الجمركية أو الأسواق أو المصانع.

الخطر(أخطار) Hazard(s) : مصدر محتمل للضرر

المخاطر : Risk(s) احتمال ظهور خطر مسبب للضرر؛ مرتبطاً بدرجة شدة الضرر.

المورِّد : هو كل شخص طبيعي أو اعتباري في سلسلة التوريد ممن قد يكون لنشاطه أثر على خصائص المنتَج ويُقصد به ما يلي:

- صانع المنتَج، في حالة إقامته في المملكة، أو كل شخص يقدم هُويته على أنه صانع للمنتَج وذلك من خلال تسميته المنتَج باسمه أو أي وصف تجاري ذي صلة، وكذلك كل شخص يقدم على تجديد المنتَج.
- وكيل الصانع في المملكة في حالة إقامة الصانع خارج المملكة، أو المستورد في حالة عدم وجود وكيل للصانع في المملكة.
- كل شخص في سلسلة التوريد ممن قد يكون لنشاطه أثر على خصائص المنتَج

إجراءات تقويم المطابقة :وثيقة معتمدة من مجلس الإدارة توضح الإجراء المستخدم بطريقة مباشرة أو غير مباشرة لتقويم المطابقة.

الجهات المقبولة :هي جهات تقويم مطابقة تم قبولها من الهيئة وفق لائحة قبول جهات تقويم المطابقة.

شهادة المطابقة :الشهادة الصادرة عن الهيئة أو إحدى الجهات المقبولة؛ التي تؤكد مطابقة المنتَج أو أي دفعة منه لمتطلبات المواصفات القياسية ذات العلاقة.

إقرار المورِّد بالمطابقة :إقرار من المورد نفسه بأن منتَجه مطابق لمتطلبات التشريعات المعمول بها، وذلك دون أي تدخل إلزامي من طرف ثالث- لا في مرحلة التصميم ولا في مرحلة الإنتاج الخاصة بعملية التصنيع -وقد يعتمد الإقرار على اختبارات على المنتَج وفقا للتشريعات ذات العلاقة.

علامة الجودة السعودية :هي علامة اعتمدتها الهيئة تدل على ان المنشأة لديها نظام إدارة فعال يضمن انتاج سلعة مطابقة للائحة واجراء المنح والمواصفات القياسية السعودية الخاصة بها.

الوضع في السوق :هو وضع المنتَج لأول مرة في سوق المملكة، والمسؤول عنه إما الصانع أو المستورد.

العرض في السوق :تعني أي إمداد بالمنتَج بهدف التوزيع أو الاستهلاك أو الاستخدام في المملكة في إطار نشاط تجاري سواء كان ذلك مقابل مبالغ مادية أو بدون مقابل.

السحب :هو أي إجراء يهدف إلى منع المنتَجات من العرض في السوق وفي سلسلة التوريد.

الاستدعاء :هو أي إجراء يهدف إلى استرجاع المنتَجات المعروضة التي قد تم توفيرها للمستخدم النهائي.

في هذا اللائحة الفنية تستعمل اللفاظ التالية بالمعاني الموصوفة امامها:

-مصطلح "**ينبغي**" يشير إلى توصية مؤكدة؛

-مصطلح "**يُسمح**" يشير إلى إذن.

-مصطلح "**يجوز**" يشير إلى وجود إمكانية أو احتمال.

-مصطلح "**لا يجوز**"، يشير إلى وجود شرط لا يستخدم.

-مصطلح "**يجب**" يشير الى وجود شرط فيه متطلبات مفروضة.

" **النظام المنسق الجمركي المتكامل**" **Harmonized System Codes (HS Code)**

هو نظام موحد دوليا للأسماء والأرقام لتصنيف وتبويب المنتَجات المتداولة، والمعروف أيضا باسم النظام المنسق لتصنيف التعريفات وهو مرتب وفقا للتسلسل التالي:

الأقسام: مثال (مواد نسيجية – القسم= XI)

الفصل أو الفصل الفرعي: مثال (ملابس النسيج – الفصل ٦٢)

الموقف او البند : مثال (معاطف النساء – موقف ٦٢٠٢)

العناوين الفرعية: مثال (معاطف الصوف للسيدات – العنوان الفرعي ٦٢٠٢١٩)

الرمز العددي او الكود: هو خاص بكل دولة حسب رغبتها في التصنيف الجزئي للعناوين الفرعية، مثال الصنع اليدوي بالمملكة (معاطف الصوف، وغيرها من العباءات والمصنوعة يدويا من الصوف، – كود 620219110000)

المصطلحات والتعاريف الخاصة بمنتَجات المنسوجات

- "**المنتَجات النسيجية**"

هي كل منتَج تم تجميعه أو إنتاجه في صيغته الخامة أو شبه الخامة أو المصنعة أو نصف المصنعة وتتألف حصريا من ألياف النسيج بغض النظر عن عملية الخلط أو طريقة التجميع.

- "**الألياف النسيجية**"

هي عناصر تتميز بمرونة ورقَّة ونسبة عالية في الطول بالنسبة لأقصى البعد العرضي الذي يجعلها مناسبتا لتطبيقات النسيج؛ أو

شريط أو أنبوب مرن لا يتجاوز ٥ ملم في العرض الواضح بما في ذلك شرائط وقطع من شرائح أو أوراق مصنوعة من المواد المستخدمة في صناعة الألياف والمناسبة لتطبيقات النسيج؛

الملحق رقم (–٢–) من هذه اللائحة يدرج ٤٩ نوع المتفق عالميا على تسميته؛

ويمكن الاستعانة بالمواصفات (**SASO–ISO–2076 & SASO–ASTM–D123 & SASO–ISO–6938**) الخاصة بالمصطلحات القياسية المستخدمة في المنسوجات وبالأسماء العامة والتعريف للألياف الطبيعية والألياف الاصطناعية،

"**عنصر غزل او عنصر نسيج**" هو جزء من المنتَجات النسيجية المكون من ألياف يمكن التعرف عليها.

"**الياف الغير المتعرف عليها**" تعني الألياف الغير المتعرف عليها وليست مذكورة في بطاقة البيانات الإيضاحية لمنتَج النسيج؛

"**البطانة**" تعني عنصر منفصل يستخدم في صناعة الملابس وغيرها من المنتَجات، والتي تضم واحدة أو أكثر من طبقات النسيج مشدودة الى أحد الجوانب أو أكثر.

"**بطاقة البيانات الإيضاحية**" إشارة المعلومات المطلوبة في المنتَج عن طريق ربط التسمية في علامة او بطاقة ملازمة للمنتَج.

المادة (–٢–) مجال التطبيق

تُطبق هذه اللائحة الفنية على كل منتَجات الغزل والنسيج التي تُعرض في أسواق المملكة وهي:

- كل المنتَجات التي تتكون مما لا يقل عن ٨٠٪ وزنا من ألياف النسيج (من الياف وغزول وخيوط وستائر ومفروشات و سجاد وملابس وأقمشة ومنسوجات تقنية).

- كل أثاث الأغطية والمظلات وواقيات الشمس والتي تتكون مما لا يقل عن ٨٠٪ وزنا من ألياف النسيج؛
- كل الاجزاء المنسوجة الموجودة في المنتَجات التالية:
  - الطبقة العليا من الأرضيات المتعدد الطبقات؛
  - كل أغطية الأفرشة؛
  - كل اغطية الأجهزة والمنتَجات الخاصة بالتخييم، شريطة أن تكون هذه المكونات نسيجا وتشكل ٨٠٪ على الأقل وزنا من طبقات الأغطية العلوية.
  - كل منسوج يشكل جزءا لا يتجزأ من منتَج اخر عند تحديد تصنيعه بما فيها الأحذية والشّنط وأغطية الراس.

الملحق رقم (-1-) يبين المنتَجات النسيجية الخاضعة لهذه اللائحة مع الاشارة الى ترميزها بالبند حسب النظام المنسق لتوصيف السلع.

المادة (-٣-) الاهداف

تهدف هذه اللائحة إلى تحديد المتطلبات الأساسية الخاصة بالمنتَجات النسيجية المذكورة أعلاه؛ المشمولة في مجال هذه اللائحة، وتحديد إجراءات تقويم المطابقة التي يجب على الموردين الالتزام بها اثناء عرض ووضع هذه المنتَجات في اسواق المملكة، وذلك لضمان مطابقة هذه المنتَجات، والمحافظة على البيئة وصحة وسلامة المستهلك.

المادة (-٤-) التزامات المورِّد

يجب على المورِّد، الالتزام بالمتطلبات التالية:

- المتطلبات العامة الخاصة بعرض ووضع منتَجات النسيج في اسواق المملكة؛
- المتطلبات الفنية الخاصة ببطاقة البيانات الايضاحية؛
- المتطلبات الفنية الخاصة بالسلامة في المنتَجات النسيجية؛
- إجراء تقويم المطابقة المطلوب لدى إحدى الجهات المقبولة؛
- تَوفُّر نظام إدارة بيئي فعال لدى المصنع مصدر المنتَج؛ (يعتبر المصنع الحاصل على شهادة نظام إدارة البيئة وفقا ل **SASO-ISO 14001** مستوفياً لمتطلبات هذا البند .)

أ. المتطلبات العامة

بهدف استيفاء المتطلبات الأساسية لضمان سلامة المنتَجات النسيجية المعروضة في اسواق المملكة، فيجب على المورد الالتزام بما يلي:

- استيفاء المنتَجات المنسوجة للمتطلبات الفنية الواردة في هذه اللائحة والمواصفات القياسية المشار اليها
- الاذلاء بالإثباتات عما تم تنفيذه من إجراءات للتأكد من سلامة المنتَجات عند طلبها من طرف المفتشون المخولون والتابعون للسلطات المختصة وفق اللوائح الفنية المعتمدة.

- يلتزم المورد في حدود أنشطته الخاصة بتوفيرٌ المعلومات ذات الصلة بالمخاطر الغير الواضحة دون وجود تحذير كاف للمستهلك وذلك لاتخاذ الإجراءات الوقائيةٌ ضد تلك المخاطر.
- لا يعفي توفر المعلومات للمستهلك من التقييد بالالتزامات المنصوص عليها في هذه اللائحة الفنية.
- لا يجوز للمورد او الموزع تبرير اخلاء المسؤولية عن نفسه بادعائه عدم العلم بوجود الأخطار التي يفترض علمه بها بصفته المهنية استناداً إلى المعلومات المشار اليها في هذه اللائحة او المواصفات القياسية الخاصة بالمنتَجات المعروضة.

ب. البيانات الايضاحية

الزامية وضع بطاقة البيانات الايضاحية

يتم ملء بطاقة البيانات الايضاحية والعلامات الخاصة بمنتَجات المنسوجات المعروضة في اسواق المملكة حسب المواصفة القياسية ذات العلاقة (**SASO-1173**) وباللغة العربية التي هي اللغة الرسمية للدولة كما يسمح استعمال اللغة الانجليزية ما لم ينص على خلاف ذلك قانون في هذا الشأن.

أن وضع العلامات أو بطاقة البيانات الايضاحية الخاصة بتكوين الألياف في منتَجات المنسوجات الإلزامي لضمان توفير المعلومات الصحيحة والموحدة؛ وذلك لتمكين المستهلكين من اتخاذ خيارات مدروسة،

يكون الاستثناء في هذه الإلزامية على منتَجات محدودة وهي مبينة حالاتها في الملحق رقم (٥)

من الضروري ألا تكون مضللة هذه المؤشرات التي تظهر على بطاقة البيانات الايضاحية والعلامات الخاصة بمنتَجات المنسوجات والوثائق التي تصاحب المنتَجات في مختلف مراحل الإنتاج والتصنيع والتوزيع.

يجب ان تكون بطاقات البيانات مخيطة او مثبتة بإحكام إلى المنتَجات المنسوجة في الأماكن المعمول بها والمتعارف عليها في ميدان النسيج.

يجوز وضع العلامة التجارية أو الاسم التجاري للشركة المصنعة على بطاقة البيانات الايضاحية، ولا يجوز ذلك إذا كانت العلامة التجارية أو الاسم التجاري يتضمن، بصفة كاملة او جزئية، واحد من أسماء ألياف النسيج أو اسم يمكن أن يؤدي إلى ارتباك فهم المستهلك،

الزامية استعمال أسماء ألياف النسيج وصفا لتكوينها

يجب ان تظهر بطاقة البيانات الايضاحية أوصاف مكونات ألياف النسيج، وتكون التسميات مخطوطة في أحرف واضحة، وموحدة من حيث الحجم والأسلوب والخط؛ ومقروءة بسهولة بالنسبة إلى المستهلك قبل الشراء، بما في ذلك حالات الشراء إلكترونيا.

أسماء ألياف في المنسوجات.

تستخدم حصريا أسماء ألياف النسيج المدرجة في الملحق رقم (-2-) لوصفها في بطاقات البيانات ووضع العلامات ابان الاشارة الى الألياف المكونة للمنسوجات.

استعمال المفردات "خالص في وصف المكونات

لا يمكن وصف منتَجات النسيج بكلمة "خالص" أو توضع عليه علامة "١٠٠٪ صافي"، "نقية" أو "كل" ما لم تتكون حصريا من نفس الألياف.

يمكن أن يعتبر منتَج الغزل والنسيج "خالص" إذا كان يحتوي على ما لا يزيد عن ٢٪ وزنا من الألياف الغير المعرفة المكونة من نفس الألياف، شريطة أن يتم تبرير هذه الكمية بان الأمر لا مفر منه من الناحية الفنية في الممارسات التصنيعية الجيدة وليس نتيجة لإضافة منهجية.

يمكن لمنتَجات النسيج والتي حصلت عليها دورة تمشيط اعتبارها "خالص" إذا كانت تتألف حصرا من نفس الألياف وتحتوي على ما لا يزيد عن ٥٪ وزنا من الألياف الأخرى، شريطة أن يتم تبرير هذه الكمية بان الأمر لا مفر منه من الناحية الفنية في الممارسات التصنيعية الجيدة وليس نتيجة لإضافة منهجية.

وصف الصوف بكلمة "صوف خام"

قد تشمل العلامات والملصقات في بطاقة البيانات الإيضاحية لمنتَجات النسيج، على واحدة من الأسماء الواردة التي تعني الصوف الخام شريطة أن يكون مؤلفا حصرا من ألياف الصوف التي لم تتعرض لأي عمليات غزل و/ أو تلبيد ولم تخضع الى اي علاج أو استخدام يمكن أن يتلف الألياف الخامة،

المنتَجات النسيجية المكونة من ألياف عديدة؛

يجب على كل منتَج نسيجي ان يتوفر على البيانات الدالة على الاسم والنسبة المئوية وزنا لجميع الألياف المكونة في ترتيب تنازلي، وتستعمل المواصفات القياسية ذات العلاقة لتحديد النسب المئوية للألياف المكونة، في حالة إذا كان لا يمكن التعرف بسهولة على بعض الاليف في وقت التصنيع، يمكن استعمال مصطلح "**ألياف أخرى**"، متبوع مباشرة بالنسبة المئوية من حيث الوزن في الحالتين التاليتين:

- الألياف من نوع واحد التي تمثل ما يقل على ٥٪ من الوزن الكلي للمنتَج النسيجي،
- أو الألياف المختلطة والتي يمثل مجموعها ما يقل على ١٥٪ من الوزن الكلي للمنتَج النسيجي،

الألياف الزخرفية والألياف التقنية

لا ينبغي اعتبار الالياف التالية في حساب تركيبة النسب المئوية في الحالتين التاليتين:

- الألياف المرئية التي يسهل عزلها والتي هي مجرد ديكور او زخرف فقط ولا تتجاوز نسبتها ٧٪ من وزن المنتَج النهائي
- الألياف المعدنية والألياف الأخرى الدخيلة من أجل الحصول على خصائص تقنية اضافية في المنتَج النسيجي والتي لا تتجاوز نسبتها ٢٪ من وزن المنتَج النهائي.

منتَجات الغزل والنسيج المكونة من أجزاء عديدة

كل منتَج نسيج مكون من جزأين أو أكثر ليس لديها نفس محتوى الألياف، يجب أن تتوفر لها تسمية أو علامة تشير إلى محتوى اليافها لكل جزء على حدة. ويكون الاستثناء في حالات كون الأجزاء المعنية ليست بطانة رئيسية.

ويمكن توفير اثنين أو أكثر من المنتَجات النسيجية التي لها نفس محتوى الألياف والتي تشكل عادة وحدة متكاملة مع تسمية واحدة.

المنتَجات النسيجية التي تحتوي على أجزاء غير منسوجة من أصل حيواني،

يجب الاشارة إلى وجود أجزاء غير منسوجة ذات المنشأ الحيواني في منتَج النسيج باستخدام العبارة التالية:

"**يحتوي على أجزاء غير منسوجة من أصل حيواني**" في بطاقة البيانات الموضوع على المنتَجات النسيجية المعروضة في السوق. وتكون العلامات سهلة الفهم وغير مضلل بالنسبة للمستهلك.

معلومات تقنية خاصة ببطاقة البيانات

تبعا لطبيعة ونوع منتَجات النسيج من الياف او خيوط او ملابس أو افرشة او سجاد، تضاف معلومات إضافية في بطاقات البيانات وتختلف طرق وضعها على المنتَج.

تستعمل بموجبه المواصفة القياسية (**SASO-1173**) المتعلقة بالبيانات الايضاحية للمنتَجات النسيجية والملحق رقم (-٦-) من هذه اللائحة يجرد بعض الامثلة الاستدلالية:

بالنسبة للألياف: تضاف الأوصاف والمواصفات الخاصة بالألياف المعروضة في السوق وتكون بطاقات البيانات ملصقة بإحكام على وسيلة التغليف.

بالنسبة لحزم الخيوط الخاصة بالخياطة: تضاف نمرة الخيط وتلصق البطاقة على كل مخروط.

بالنسبة للأقمشة: تعلق البطاقة على وسيلة التغليف وعلى جزء من اللفة بشكل دائم بحيث ان البطاقة تبقى ملازمة وظاهرة في محلات البيع

بالنسبة للملابس: تربط او تخاط البطاقة بقوة على اللباس وتضاف بيانات ترميز مقاسات الملابس حسب المواصفات القياسية ذات العلاقة

بالنسبة للسجاد والبساط: تضاف الخصائص الفنية وشروط الاستخدام او الاستعمال ويجب أن تظهر المعلومات المذكورة أعلاه على البطاقة المرتبط بقوة او الملصقة بالخلف في المنتَج، كما يجب الالتزام بمتطلبات المواصفات القياسية ذات العلاقة

تغليف المنتَجات النسيجية

يجب على المنتَجات النسيجية ان تقدم في أسواق المملكة وهي مغلفة وفقا لعمليات التغليف المتعارف عليها في الميدان؛ وفي حالة استخدام البلاستك تطبق اللوائح الخاصة بهذا المنتَج

مضمون البيانات الايضاحية

يجب أن تكون البيانات الإيضاحية الخاصة للمنتَجات المنسوجة؛ المُعدَّة لوضعها وعرضها في السوق كالتالي:

- أن تكون البيانات الإيضاحية على المنتَج وعلى غلافه (في الحالات الخاصة) وفي الوثائق الفنية المصاحبة له في التسوق، مطابقة للمتطلبات الفنية الواردة في هذه اللائحة والمواصفات القياسية ذات العلاقة؛
- ان تكون البيانات الايضاحية على بطاقات مخطوطة في أحرف واضحة، وموحدة في حيث الحجم والأسلوب والخط؛ مكتوبة باللغة العربية او باللغة الإنجليزية وبطريقة غير قابل للمحو ومقروءة بسهولة بالنسبة إلى المستهلك قبل الشراء، بما في ذلك حالات الشراء إلكترونيا.
- ان تكون بطاقة البيانات الايضاحية محكمة الى المنتَج بحيث يصعب ازالتها ودالك بالطرق المشار اليها في هذه اللائحة وبما هو متعارف عليه في ميدان النسيج والخياطة،

- أن تكون جميع المعلومات في البيانات الإيضاحية صحيحة ومُثبتة.
- يجب أن تتضمن البيانات الإيضاحية، المعلومات والبيانات التالية:
  - ✓ تسمية المنتَج المنسوج
  - ✓ أنواع الاليف المكونة للمنتَج موصوفة بأسمائها الواردة في هذه اللائحة متبوعة بنسب الكتلة المئوية لها حسب المواصفات القياسية ذات العلاقة،
  - ✓ المعلومات الدالة على الوزن او المقاس او الابعاد.
  - ✓ بيانات حول المورد المسؤول عن وضع المنتَج في السواق بالمملكة
  - ✓ بلد المنشأ، وما ادا كان مصنع بموجب ترخيص لعلامة تجارية ذات اسم/الشركة المصنعة
  - ✓ المعلومات الضرورية (رموز العناية) عن شروط الغسل والتنظيف المناسبة التي تضمن سلامة المنتَج.

وكما يشترط ألّا تكون الصور والعبارات المستخدمة على تغليف المنتَج، مخالفة للنظام العام والآداب العامة والقيم الإسلامية السائدة في المملكة.

المادة (-5-) إجراءات سلامة المنتَج المنسوج

يتوجب على المنتَجات المنسوجة المعروضة في اسواق المملكة ان تستوفي المعايير والمواصفات الخاصة بالسلامة وصحة المستهلك والحفاظ على البيئة في المهمة التي صنع لأجلها المنتج.

- ان متطلبات السلامة تتضمن سلامة المستهلك من الأضرار التي يمكن ان تلحقها اكسسوارات المنتج، وعلى سبيل المثال الأزرار والأحبال في ملابس الأطفال المشار اليها في المواصفة ذات العلاقة **SASO EN 14682**

- ان متطلبات السلامة تتضمن سلامة المستهلك من الأضرار التي يمكن ان تلحقها المواد الكيماوية المستعملة في المنتَجات النسيجية والمشار اليها في المواصفة الخاصة بالمواد الضارة المستخدمة في صناعة المنسوجات **SASO-GSO-1956**، وكذلك فيما يخص الخصائص المنسوبة للمنتَج وعدم تسرب المواد الكيماوية منه الى جلد المستهلك او الى البيئة، اثناء الاستعمال والصيانة والتنظيف والغسيل، وتستعمل عند الفحص او اثناء مراقبة السلامة، المواصفات ذات العلاقة المتوفرة والخاصة لكل خاصية في المنسوج

١ تحديد درجة الحموضة بالرقم الهيدروجيني(pH)

ان جلد الإنسان يمكن أن تصمد أمام مجموعة واسعة من درجة الحموضة، ولكنها تكون السبب في تهيج الجلد عند كثير من الأفراد الحساسة لدرجة الحموضة.

حفاضا على صحة وسلامة المستهلك توجب هذه اللائحة الفنية أن تكون القيَّم المسموح بها لدرجة الحموضة بدقة في المنتَجات المنسوجة المعروضة في اسواق المملكة هي:

جدول رقم ١: الأس الهيدروجيني المسموح به في المنتَجات المنسوجة

تصنيف	للأطفال	ملامس للجلد	لا يلامس الجلد/او زخرفة
الأس الهيدروجيني	**من ٤ الى ٧.٥**	**من ٤ الى ٧.٥**	**من ٤ الى ٩**

ويكون اختبار تحديد درجة الحموضة على الطريقة الموصوفة في المواصفة القياسية **SASO-ISO-3071**

٢ ثبات الاصباغ في المنسوجات

ان تبات الأصباغ في منتَجات النسيج عند الغسل او المعالجة هو من متطلبات جودتها إلا انه في حالة عكس ذلك تكون ضارة بالبيئة أو بصحة الانسان إذا كانت الاصباغ تحتوي على المواد الكيماوية الضارة المتطرق لها في هده اللائحة الفنية.

يجب أن يكون ثبات اللون للأجزاء النسيج في حالة العرق الحمضي ٣-٤ على الأقل و٣ على الاقل في حالة الغسل بالماء، سواء من حيث التدهور والنزيف. وتستعمل المواصفة: **SASO-GSO-1268** في طريقة هذا الاختبار.

٣ رمز غسيل المنسوجات

ان رمز غسيل المنسوجات غالبا ما يكون في بطاقة البيانات مخيطا على المنسوجات، وهو يتضمن تعليمات الصيانة أو الغسل او المعالجة في عبارات واضحة أو على شكل رموز"GINETEX" (المجموعة الدولية لوضع علامات العناية للغزل والنسيج)، ويجب على المورد ان يتأكد من صحة البيانات وتطابق الرموز مع العمليات الخاصة بمعالجة المنتَج تبقا لتوصيات المواصفة **SASO-ISO-3758**

4 متطلبات الحماية من خطر المواد الكيماوية في المنسوجات

ان منتَجات النسيج تمر عبر عدة عمليات تصنيع معقدة وتستعمل مواد (اما طبيعية وإما كيماوية) في عمليات معالجتها وتجميلها وصباغتها او تلوينها، وفي بعض الحالات تكون عمليات معالجة المنسوجات غير مضبوطة وبعمليات غير متمكن منها،

تحدد هذه اللائحة الفنية المتطلبات الخاصة بحماية البيئة وصحة المستهلك من خطر المواد الكيماوية المستعملة في المنتَجات النسيج (بما في ذلك مكملاتها) والمتصلة مباشرة بالجلد او مجاورة له، كما هو ملزم في الأنظمة الدولية المتعلقة بالمواد الكيميائية والتوصيات السارية المفعول في هذا المجال. فهي تشرح مخاطر المواد الكيميائية المخصصة للاستخدام في تصنيع المنسوجات والملابس والمنسوجات الداخلية والتأثيث، وتصنف هذه المواد الكيميائية في الأنظمة بالنعوت التالية:

- ✓ المواد الكيميائية المسرطنة او السامة للطفرة الجينية بالنسبة للتكاثر "CMR" ،
- ✓ المواد الكيميائية ألثابتة أو المتراكمة والسامة جدا "PBT و vPvB"
- ✓ المواد الكيميائية ذات وجود آثار خطيرة دائمة على البشر أو البيئة

ان المتطلبات الخاصة بحماية البيئة وصحة المستهلك من خطر المواد الكيماوية المستعملة في المنتَجات النسيج توجب فحوصات مخبرية على منتَجات النسيج لإدلاء بالكميات المتواجدة فيها لكل من المواد الكيماوية

وتستعمل المواصفة (**SASO-GSO-1956**) المتعلقة بالمواد الضارة المستخدمة في صناعة النسيج، والتي تذكرها هذه اللائحة فما يلي:

الفورمالديهايد (Formaldehyde)

لماذا هو مادة خطرة؟

الفورمالديهايد هو مادة مسرطنة للبشر، ويمكن أيضا أن يسبب تهيج الجلد، والأنف والحساسية للعيون.

في حالة وجوده فتهيج الجلد ملاحظ عادتا عند العاملين في جناح العناية في قطاع الملابس الجاهزة.

ان المستوى المسموح به "للالفورمالديهايد" في المنتَجات المنسوجة والمعروضة في الاسواق، يجب أن يكون بدقة أقل من ٢٠ (جزء في المليون) في منتَجات الأطفال (وهي الكمية التي توصف عادتا بغير مكتشف في تقرير المختبر)

جدول رقم ٢: كميات الفورمالدهيد المسموح بتواجدها في المنتَجات المنسوجة

تصنيف	للأطفال	ملامس للجلد	لا يلامس الجلد/او زخرفة
فورمالدهيد	أقل من ٢٠ (جزء في المليون)	٧٥ (جزء في المليون)	٣٠٠ (جزء في المليون)

وينبغي أن يكون الكشف عن "الفورمالديهايد" وفقا للطريقة المرجعية الموضحة في المواصفات:

SASO-ISO 14184-1. و **SASO-ISO 14184-2**

خماسي ورباعي "الكلورو فينول"، (PCP, TeCP and OPP)

لماذا هي مواد خطرة؟

يصنف **خماسي ورباعي "الكلورو فينول** في مجموعة المواد المسرطنة المحتملة للبشر ويرتبط التعرض **له** أيضا من الحالات المسببة للسرطان الكلى والآثار العصبية.

التعرض على المدى القصير لكميات كبيرة منها يمكن أن تكون لها آثار ضارة على الكبد والكلى والدم والرئتين والجهاز العصبي، والجهاز المناعي والجهاز الهضمي.

الاتصال مع **خماسي ورباعي "الكلورو فينول** (وخاصة في شكل بخار) قد يسبب تهيج الجلد والعين والفم.

يجب عدم وضع (PCP) (رقم CAS 87-86-5) أو استخدامها كمادة أو مكونة للمواد المستعملة في منتَجات النسيج

جدول رقم ٣: كميات الفينول المسموح بتواجدها في المنتَجات المنسوجة

تصنيف	للأطفال	ملامس للجلد	لا يلامس الجلد/او زخرفة
بنتاكلورو-فينول (PCP)	0.05 (جزء في المليون)	0.5 (جزء في المليون)	0.5 (جزء في المليون)
تتراكلورو-فينول (TeCP)	0.05 (جزء في المليون)	0.5 (جزء في المليون)	0.5 (جزء في المليون)
اورثو-فينول (OPP)	0.5 (جزء في المليون)	1.0 (جزء في المليون)	1.0 (جزء في المليون)

لا توجد الى حد الان طريقة دولية أو أوروبية موحدة خاصة لقياس خماسي ورباعي "الكلورو فينول" في المنسوجات. وتوجد بعض المواصفات الوطنية، مثل:

المواصفة الفرنسية (**XP G08-015**) أو الإيطالية (**UNI 11057**).

إذا أشملت المنتَجات المنسوجة على أجزاء من الجلد، فيجب استعمال المواصفة **SASO-ISO 17070** في تحليل الاجزاء الجلدية.

المعادن الثقيلة

لماذا هي مواد خطرة؟

لقد أصبح من البديهي الآثار السامة للمعادن الثقيلة على صحة الإنسان والبيئة.

المعادن الثقيلة تتراكم في الأعضاء الداخلية مثل الكبد أو الكلى.

الآثار الصحية يمكن أن تكون هامة جدا عندما يتم تحقيق مستويات عالية من تراكمها مثل اضطرابات الجهاز التنفسي وأمراض الرئة، وفشل القلب والدم والأجهزة التي تنتج الدم، والأمراض الجلدية. مما يضع هذه المعادن في خطر أكبر على صحة الأطفال.

المعادن الثقيلة تدخل في المنسوجات اثناء عملية الصباغة والتجهيز، فهي جزء من مكونات الأصباغ والمواد الملونة.

المعادن الثقيلة التي غالبا ما يشار إليها في اللوائح الفنية والمواصفات ذات العلاقة هي: الأنتيموني (Antimony (Sb))، الزرنيخ (Arsenic (As))، الرصاص (Lead (Pb))، الكادميوم (Cadmium (Cd))، الزئبق (Mercury (Hg))، النحاس (Copper (Cu))، إجمالي الكروم، الكروم (Chromium (Cr) VI)، الكوبالت (Cobalt (Co)) والنيكل (Nickel (Ni)).

ويجب التعامل مع تحديد كميات المعادن الثقيلة في المنسوجات حسب مقاربتي:

الاولى إذا كان المنتَج قد يسرب مواد تلامس جلد البشر،

والثانية إذا كان المنتَج قد يسرب مواد تصل الى معدة البشر عبر الفم.

لذا يجب اتباع نهج تحديد كمية المعادن الثقيلة التي يمكن استخلاصها من المنتَج باستخدام محلول استخراج، وتشمل طريقة الاختبار استخراج العينة أولا تم القياس الكمي. وخيارات المحلول تعتمد على هدف الاختبار.

فعلى سبيل المثال هناك:

- محلول حمض الهيدروكلوريك لمحاكاة الابتلاع.
- محلول العرق الاصطناعي لمحاكاة ارتداء.
- محلول اللعاب الاصطناعية لمحاكاة الرضاعة/المص.

ويشرح هذا النهج حسب الهدف في المواصفات التالية ذات العلاقة:

EN 71-3؛ EN 1811 DIN 54233-2، DIN 54233-4؛ EN 16711-2 EN 16711-1،

اما بالنسبة للأجزاء الجلدية فتستعمل اجزاء ١-٢-٣-٤ من المواصفة الخاصة بذلك: **SASO-ISO-5398.**

الجدول رقم (4) يبين الكميات المسموح بها في المنتَجات النسيجية حسب المواصفة (SASO-GSO-1956)،

جدول رقم ٤: كميات المعادن الثقيلة المسموح بتواجدها في المنتَجات المنسوجة

المعدن	الاطفال	ملامس للجلد البشري	الغير الملامس للجلد البشري
: الأنتيمون (Antimony (Sb))	٣٠ (جزء في المليون)	٣٠ (جزء في المليون)	٣٠ (جزء في المليون)
الزرنيخ (Arsenic (As))،	٠.٢ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)
الرصاص (Lead (Pb))	٠.٢ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)
الكادميوم (Cadmium (Cd))	٠.١ (جزء في المليون)	٠.١ (جزء في المليون)	٠.١ (جزء في المليون)
الكروم (Chromium (Cr))	1.0 (جزء في المليون)	٢.٠ (جزء في المليون)	٢.٠ (جزء في المليون)
الكروم(٦) (Chromium (Cr))	أقل من حدود الكشف ٠.٥ (جزء في المليون)	أقل من حدود الكشف ٠.٥ (جزء في المليون)	أقل من حدود الكشف ٠.٥ (جزء في المليون)
الكوبالت (Cobalt (Co))	١.٠ (جزء في المليون)	٤.٠ (جزء في المليون)	٤.٠ (جزء في المليون)
النحاس (Copper (Cu))	٢٥ (جزء في المليون)	٥٠ (جزء في المليون)	٥٠ (جزء في المليون)
الزئبق (Mercury (Hg))	٠.٠٢ (جزء في المليون)	٠.٠٢ (جزء في المليون)	٠.٠٢ (جزء في المليون)
النيكل (Nickel (Ni))	١.٠ (جزء في المليون)	٤.٠ (جزء في المليون)	٤.٠ (جزء في المليون)

الأصباغ والمواد المشتقة المشتبه في خطورتها

هناك العديد من الأصباغ المستخدمة لتلوين أنواع مختلفة من ألياف النسيج، وقد وجد أن بعض الأصباغ تسبب أو يشتبه في أنها تسبب مشاكل صحية.

انطلاقا من توصيات الأنظمة الدولية بشأن المواد الكيميائية وتقييمها وتفويضها وتقييدها، وحفاضا على سلامة وصحة المستهلك والبيئة، تلزم هذه اللائحة متطلبات خاصة في استعمال هذه الاصباغ المشتبه فيها على كل المنتَجات المنسوجة الموضوعة في أسواق المملكة.

١. **"الأمينات" المسرطنة "الموجودة في اصباغ "أزو" (Azo dyes)**

لا يقبل تواجد الأمينات العطرية المدرجة لائحتها في المواصفة (SASO–GSO–1956) المتعلقة بالمواد الضارة المستخدمة في صناعة النسيج والمذكرة في الملحق رقم (–٨–) لهذه اللائحة في النسيج والجلود التي قد تكون في اتصال مباشر مع الجلد البشري أو معرضة للرضاعة والبلع خاصتا عند الاطفال،

لا يجوز استخدام الاصباغ التي يمكن أن تضم واحد أو أكثر من الأمينات العطرية والتي هي قابلة للاكتشاف أي أكثر من ٣٠ ملغم/كلغم في المنتَجات أو في الأصباغ ألملازمة لها،

٢ الاصباغ المسرطنة المشتبه فيها أو سامة للتكاثر

لقد تم تحديد بعض الاصباغ بأنها قادرة على تشكيل خطر على صحة الإنسان لكونها مسرطنة وسامة لعمليات التكاثر. الملحق رقم (–٩–) يدرج قائمتين للأصباغ المشبوهة استنادا إلى المعايير الإيكولوجية الأوروبية للمنتَجات المنسوجة.

اذ لا ينبغي أن تحتوي المنتَجات المنسوجة على الأصباغ المصنفة على أنها مسرطنة أو سامة للتكاثر

وتتم عمليات الاختبار حسب المواصفات: **SASO–ISO 16373–2** و **SASO–ISO 16373–3**

على ان يكون الحد الأقصى لتواجدها هو ٢٠ (جزء في المليون) في حالة تبرير هذه الكمية بان الأمر لا مفر منه من الناحية الفنية في الممارسات التصنيعية الجيدة

مثبطات اللهب

لتطبيقات خصائص قابلية الاشتعال في المنسوجات، يجب على المنتَجات المنسوجة الامتثال لمعايير محددة، ويمكن معالجتها المنسوجات باستخدام مضافات مثبطات اللهب (المواد المتفاعلة) أو مواد يمكن إدراجها في الألياف أثناء عملية الغزل (المواد المضافة)، لكن بعض المواد التي تستخدم كمثبطات اللهب تشكل خطرا على صحة الإنسان أو البيئة.

فمن المناسب ألا تحتوي المنتَجات المنسوجة على المواد المضافة المحضورة اتي هي:

- (بولي بروميتيد بايفينيك "بي بي بي") Polybromobiphenyls (PBB)
- (تراى–٣،٢ دايبروموبروبيل فوسفات "تي.آر.اى.إس")Tris (2,3 dibromopropyl) phosphate (TRIS)
- (ترايس – (ازيريدنايل) فوسفين أوكسيد (تي إي بي إيه) Tris (aziridinyl) phosphinoxide

الطريقة الموصي بها لاستخراج مثبطات اللهب هي استعمال مذيب مناسب والسيطرة بطريقة اللوني (chromatography). كما يُنصح باستخدام المواصفات:

SASO–ISO 17881–1, SASO–ISO 17881–2

مبيدات الحشرات والأعشاب والفطريات

تستخدم مبيدات حشرات ومبيدات الأعشاب ومبيدات الفطريات في زراعة القطن أو على الصوف لتجنب الحشرات والنباتات وعفن غير مرغوب فيها.

بما أن هذه المبيدات سهلة التطاير وقابلة للذوبان في الماء، فهي نادرا ما توجد بقاياها على المنسوجات،

فيجب ألا يتجاوز ٠.٥ جزء في المليون المحتوى الكلي للمواد التالية المسلسلة قائمتها في الجدول رقم ٥:

جدول رقم ٥: مكونات المبيدات المحضورة في المنتَجات النسيجية

مسلسل	الاسم	مسلسل	الاسم
١	٢ و ٤ و ٥ – تى	27	اندوسلفان (بيتا)
٢	٢ و ٤ – دى	28	استفنتفالفريت
٣	ازينوفوسميثيل	29	فنفاليريت
٤	ازينو فوس إيثايل	30	هبتاكلور
٥	الدرين	31	هبتاكلور ابكسيد
٦	بروموفوس ايثيل	32	هيكساكلور وبنزين
٧	كابتافول	33	هكساكلورو سيكلوهكسان (ألفا)
٨	كارباريل	34	هكساكلورو سيكلوهكسان (بيتا)
٩	كلوردان	35	هكساكلورو سيكلوهكسان (دلتا)
١٠	كلورديمفور	36	لندين
١١	كلور فينفوس	37	ميلاثيون
١٢	كومافوس/ سلفوثرين	38	ام سي بي ايه
١٣	سيهالوثرين	39	ام سي بي ب
١٤	سايبر ميثيرين	40	ميكوبروب
١٥	دي إى اف/ دلتا ميثيرين	41	ميتامدوفوس
١٦	دي دي دي	42	ميثوكسيكلور
١٧	دي دي إى	43	ميركس
١٨	دي دي تي	44	مونوكروتوفوس
١٩	ديازينون	45	باراثيون
٢٠	دايكلوربروب	46	بارثيونميثيل
٢١	دايكروتوفوس	47	فوسدرين / مفينفوس
٢٢	دايلدرين	48	بروبيثامفوس
٢٣	دايمثوت	49	بروفونوفوس
٢٤	داينوسب وأملاح	50	كينالفوس
٢٥	اندوسلفان(ألفا)	51	توكسافين
٢٦	إندرين	52	ترايفلور الين

المركبات الكلورية العضوية ((chlorinated benzenes, toluenes and naphtalenes)

لماذا هي مواد خطرة؟

يمكن المذيبات العضوية المكلورة ان تؤثر على الجهاز العصبي وهي مهيجة للجلد والأغشية المخاطية.

هذه المركبات، وخاصة تلك التي تحتوي على الكلوروبنزين والكلوروتولوان، تعتبر إشكالية بالنسبة لصحة الإنسان (وهي سامة ويمكن أن تسبب تلف الكبد والكلى وتهيج العينين والجهاز التنفسي) أو البيئة لأنها مسببة للسرطان، والعديد من المذيبات العضوية المكلورة خطرة على البيئة.

تستخدم المركبات الكلورية العضوية كمذيبات في صباغة الألياف (البوليستر)؛ في طباعة النسيج والجلود والرقائق كما تستخدم وكلاء لاكتساب بعض الخصائص في مجال منسوجات صناعة الحرير.

معايير منح العلامة البيئية للمنتَجات المنسوجة تفرض ألا تحتوي المنسوجات على هذه المركبات الكلورية العضوية.

ويكون الحد الادنى المقبول هو: ١ ملغ / كلغ باستخدام المواصفة القياسية الالمانية **DIN 54232**

الفثالات (Phthalates)

لماذا هي مواد خطرة؟

لقد أُثبت أن بعض الفثالات تعطيل نظام الغدد الصماء؛ بحيث ان العديد من مركبات الفثالات تخفض من عدد الحيوانات المنوية وتحدث اضطرابات في الجهاز التناسلي للحيوانات المختبرة، كما ان بعض الدراسات ترتبط الفثالات بسرطان الكبد.

"الفثالات" هي "استيرات" حمض "الفثاليك" وتستخدم أساسا في المواد البلاستيكية وتضاف الى المنسوجات لزيادة قدرتها على المرونة والشفافية والمتانة والمقاومة.

لا ينبغي أن تستخدم تركيزات أكبر من ٠،١٪ وزنا من (DBP، DEHP، BBP، DINP، DIDP و DNOP) كمواد أو عناصر في مخاليط المواد البلاستيكية المستحضرة لمعالجة المنسوجات.

Dibutyl phthalate (CAS nº 84-74-2) = (DBP)

Bis (2–ethylhexyl) phthalate (CAS nº 117-81-7) = (DEHP)

Benzylbutyl phthalate (CAS nº 85-68-7) = (BBP)

Diisobutyl phthalate (CAS nº 26761-40-0 & 68515-49-1) = (DIDP)

Di–isononyl phthalate (CAS nº 28553-12-0 & 68515-48-0) = (DINP)

Di–n–octyl phthalate (CAS nº 117-84-0) = (DNOP)

إذا كان المنسوج متعدد الاجزاء، فمن المستحسن تقييم محتوى "الفثالات" في الجزء المعالج بالمواد البلاستيكية يكون الاختبار تبعا للمواصفة القياسية **SASO–ISO 14389**

مركبات القصدير العضوية (Organotin compounds)

لماذا هي مواد خطرة؟

اتضح أن استخدام مركبات القصدير العضوية في المنتَجات الاستهلاكية يشكل خطرا على صحة الإنسان، ولا سيما الأطفال. وتشمل المخاطر أضرار في الكبد والكلى واضطراب العمليات الكيميائية الحيوية، بما في ذلك اختلال نظام الانزيمات مي الدم.

تستخدم المركبات القصدير العضوية في صناعة النسيج لمنع البكتيريا والرائحة الكريهة من الجوارب والأحذية والملابس الرياضية مع تدهور العرق. كما تستخدم في مجموعة واسعة من منتَجات النسيج مثل الفوط الصحية والحفاضات والخيام والسجاد والملابس الاصطناعية

لا ينبغي أن تستخدم المركبات القصدير العضوية في المنتَجات المنسوجة أو في جزء منها بقدر أكبر مما يعادل ٠.١٪ وزنا من القصدير.

جدول رقم ٢: كميات المركبات القصدير العضوية المسموح بتواجدها في المنتَجات المنسوجة

تصنيف	للأطفال	ملامس للجلد	لا يلامس الجلد/او زخرفة
(TBT) tributylétain	أقل من ٠.٥ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)
(DBT) dibutylétain	١.٠ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)	١.٠ (جزء في المليون)

تبعا للمواصفة القياسية **SASO–ISO 17353** يمكن الاستخراج من النسيج في حمام بالموجات فوق الصوتية مع محلول "حمض الخليك الجليدي" (glacial acetic acid) بنسبة ٥٪ في الإيثانول وصوديوم diethyldithiocarbamate.

٣ مستحضرات التجميل الملازمة لمنتَجات النسيج

في الآونة الأخيرة، ظهرت منتَجات جديدة في الاسواق وهي خليط بين منتَجات التجميل والمنسوجات، على سبيل المثال:

- مستحضرات تخفيف الوزن: جوارب طويلة، الملابس الداخلية، بنطلون؛
- مستحضرات مرطبة: جوارب طويلة، الملابس الداخلية، تي–شيرت؛
- مستحضرات منعشة: اقمشة البيت (الافرشة وغطاءاتها).

تماشيا مع القوانين والتشريعات العالمية، وفيما يتعلق بصناعة الغزل والنسيج، يجب أن تتوافق منتَجات النسيج للتجميل "كوزميتوتكستيلس"(cosmetotextiles) بأكبر قدر ممكن مع المعيار المتعلق ببرنامج التقنيات السليمة في تحضير منتَجات التجميل الموصفة في المواصفة **SASO–ISO 22716**.

وتستند متطلبات منتَجات النسيج للتجميل على الأطر المرجعية المنسوجات الرئيسية المستخدمة في صناعة النسيج، مثل "إكولابيل" الأوروبي للمنسوجات أو تسميات خاصة أخرى.

ان نوعية هذا النسيج توجب الكثير من الحدر بخصوص السيطرة والتحكم في عمليات المعالجة بهذه المستحضرات، وذلك بالسيطرة بشكل جيد في المعطيات التالية:

- ثبات اللون في الماء
- ثبات اللون لفرك
- ثبات اللون إلى العرق
- ثبات اللون للغسيل المحلي والتجاري
- ثبات اللون لتنظيف الجاف

وفيما يتعلق بالأثر البيئي للمنسوجات ينبغي أن يوضع في الاعتبار أنه في نهاية العمر يمكن للمنسوجات أن تسهم بطريقة سلبية للبيئة، ولكن هذا الأثر يمكن أن يبقى قليلا إذا كان مقيد باستعمال الكمية المضافة في حدود القدر المسموح.

المادة (-٦-) إجراءات تقويم المطابقة

يجب على المورِّد –المسؤول عن الوضع في السوق –الحصول على شهادة مطابقة صادرة من جهة مقبولة من الهيئة، وفقا:

- للنموذج ٣ (**Type3**) للمنتَجات الخاصة بالأطفال والملابس الداخلية
- للنموذج رقم **A**١ بالنسبة للمنتَجات النسيجية غير المنتَجات الخاصة بالأطفال والملابس الداخلية

بناءً على ما تم التصريح به للخاصيات المميزة في المنتَج المنسوج، يجب استيفاء متطلبات المواصفات والمعايير ذات العلاقة

يجب أن تنفذ الجهة المقبولة إجراءات تقويم المطابقة وفقا للنموذج المحدد بما يضمن الوفاء بمتطلبات هذه اللائحة والمواصفات القياسية السعودية ذات العلاقة والمتطلبات البيئية المبيّنة في هذه اللائحة.

يجب أن يُرفق مع المنتَج ملف فني يتضمن ما يلي:

- إقرار المورِّد (الصانع/المستورد) بالمطابقة وفقا للنموذج المرفق في الملحق (-12-)
- تقارير المختبر حول سلامة المنتَج من المواد الكيماوية الخطرة
- يجب على المورِّد التعاون مع الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق، مثل تقديم وثائق الملف الفني وشهادات المطابقة وأي معلومات أخرى موثّقة تُثبتُ مطابقة المنتَج لمتطلبات هذه اللائحة، عند الطلب.
- يعتبر المنتَج الحاصل على علامة الجودة السعودية أو ما يكافئها مطابقاً للمتطلبات الجودة المنصوص عليها في بنود هذه اللائحة.
- يعتبر المنتَج الحاصل على علامة البيئة السعودية أو ما يكافئها مطابقاً للمتطلبات الصحة والسلامة المنصوص عليها في بنود هذه اللائحة.
- يعتبر المنتَج الحاصل على علامة المسؤولية الاجتماعية أو ما يكافئها بالنسبة للتنمية المستدامة مسلمة من منضمة معتمدة بالمملكة مطابقاً لكل المتطلبات المنصوص عليها في هذه اللائحة.
- يعتبر المنتَج الحاصل على علامة ايكولوجية أو ما يكافئها مسلمة من منضمة معتمدة بالمملكة مطابقاً لكل المتطلبات المنصوص عليها في هذه اللائحة.

المادة (-٧-) مسؤوليات الجهات الرقابية (المنافذ – المصانع)

تقوم الجهات الرقابية كجزء من مجال اختصاصها وصلاحياتها بما يلي:

- ✓ التحقق من استيفاء المنتَجات لإجراءات تقويم المطابقة المحددة وللوثائق الفنية المرفقة مع الارسالية.
- ✓ سحب عينات عشوائية من المنتَج ثم إحالتها إلى المختبرات المختصة للتأكد من مدى مطابقتها للمتطلبات الواردة في هذه اللائحة.

- ✓ تحميل المستوردين تكاليف إجراء الاختبارات وما يتعلق بذلك.
- ✓ سحب المنتَجات المعنية من المستودعات في حالة ضبطها غير مطابقة واتخاذ الإجراءات النظامية في حقها.

المادة (-٨-) مسؤوليات سلطات مسح السوق

تقوم سلطات مسح السوق كجزء من مجال اختصاصها وصلاحياتها بما يلي:

- ✓ فحص الملائمة لخصائص المنتَجات على نطاق كاف وبالوتيرة المناسبة من خلال فحص الوثائق والمعاينة وإجراء الفحص والاختبارات اللازمة لعينات كافية عند الضرورة
- ✓ تطبيق إجراءات مسح السوق على المنتَجات المعروضة في الأسواق، وكذلك المنتَجات المخزنة في مستودعات التجار والمصنعين للتحقق من سلامة المنتَجات ومدى استيفائها للمتطلبات الأساسية المبينة في هذه اللائحة والمواصفات القياسية ذات العلاقة.
- ✓ سحب عيّنات من المنتَج، سواءً من السوق أو مستودعات المورِّدين(صانعين ومستوردين) ، وذلك لإجراء الاختبارات اللازمة والتأكد من مدى مطابقتها للمتطلبات المنصوص عليها في هذه اللائحة.
- ✓ عند ضبط حالة عدم مطابقة للمنتَج- المعروض والمخزن- لمتطلبات هذه اللائحة، فإن سلطات مسح السوق تتخذ جميع الإجراءات الإدارية من سحب واستدعاء للمنتَج المعني، وتُطبق الإجراءات والعقوبات المشار إليها في المادة الموالية، وذلك بعد اتخاذ الإجراءات اللازمة.

المادة (-٩-) المخالفات والعقوبات

يُحظر صناعة واستيراد ووضع وعرض المنتَجات المنسوجة غير المطابقة لبنود هذه اللائحة، أو حتى الإعلان عنها.

يعتبر عدم استيفاء المنتَج لمتطلبات هذه اللائحة سببا كافيا لسلطات مسح السوق والجهات الرقابية للحكم بأن هذا المنتَج غير مطابق؛ مما قد يشكل خطرا على صحة وسلامة المستهلك وعلى البيئة، وذلك في الحالات التالية:

- عدم تثبيت أو التثبيت الغير الصحيح لبطاقات البيانات الإيضاحية المطلوبة في منتَجات النسيج
- عدم توفر أو عدم اكتمال البيانات الإيضاحية أو إرشادات السلامة والاستخدام.
- عدم تثبيت أو التثبيت الغير الصحيح لشارات المطابقة أو العلامات السعودية أو ما يكافئها.
- عدم إصدار شهادة المطابقة أو إقرار المورِّد بالمطابقة، أو إصدارهما بطريقة غير صحيحة.
- عدم توفر أو عدم اكتمال الوثائق الفنية عند الطلب.

عند ضبط أي مخالفة لأحكام هذه اللائحة، فعلى سلطات مسح السوق -حسب الحالة -اتخاذ جميع الإجراءات اللازمة لإزالة المخالفة وآثارها من السوق، ولها في سبيل ذلك:

تكليف الجهة المخالفة -المسؤولة عن وضع وعرض المنتَج المخالف -بسحبه من المستودعات أو السوق بهدف تصحيح المخالفة -إن كان ذلك ممكنا، أو إعادة تصديره، أو إتلافه (حسب طبيعة المنتَج) وذلك خلال المدة الزمنية التي تحددها سلطات مسح السوق.

القيام بسحب المنتَجات أو حجزها أو إتلافها، أو اتخاذ أي إجراء آخر لاستدعائها من الأسواق.

ولسلطات مسح السوق –حسب الحالة –الإعلان عن استدعاء المنتَج من الأسواق، مع تحمل الجهة المخالفة جميع التكاليف المترتبة على ذلك.

عند ضبط مخالفة للمنتَجات النسيج الحاصلة على شهادة المطابقة مسبقا، فإن الهيئة تتخذ الإجراءات اللازمة لإلغاء شهادة المطابقة ذات العلاقة واتخاذ التدابير اللازمة مع الجهة المقبولة مُصدرة الشهادة.

يعاقَب كل من يخالف أحكام هذه اللائحة بالعقوبات المنصوص عليها في الأنظمة/اللوائح المعمول بها في المملكة.

المادة (–10–) أحكام عامة

تعتبر الملاحق المرفقة بهذه اللائحة، بما في ذلك المصطلحات والتعاريف المبيّنة في المواصفات القياسية جزءاً لا يتجزأ من أحكامها، وللهيئة تعديل أي من هذه الملاحق كلما اقتضى الأمر ذلك.

لا تحول هذه اللائحة دون التزام المورِّد بجميع الأنظمة/اللوائح الأخرى المعمول بها في المملكة؛ المتعلقة بتداول المنتَج ونقله وتخزينه، وكذلك الأنظمة/اللوائح ذات العلاقة بالبيئة والأمن والسلامة.

يجب على جميع المورِّدين للمنتَجات المنسوجة الخاضعة لأحكام هذه اللائحة، أن يقدموا لمفتشي (مراقبي) الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق جميع التسهيلات والمعلومات التي يطلبونها لتنفيذ المهام الموكلة لهم.

إذا نشأت أي حالة لا يمكن معالجتها بمقتضى أحكام هذه اللائحة، أو نشأ أي خلاف في تطبيقها، فيُرفع الأمر إلى اللجنة المختصة في الهيئة لإصدار القرار المناسب بشأن هذه الحالة أو هذا الخلاف، و بما يحقق المصلحة العامة.

المادة (–١١–) أحكام انتقالية

يجب على المورِّد تصحيح أوضاعه وفقاً لأحكام هذه اللائحة، خلال مدة لا تزيد على (ستة أشهر) من تاريخ نشرها.

مع مراعاة أحكام الفقرة ١ من هذه المادة، يُسمح بتداول المنتَجات غير المستوفية للمتطلبات الواردة في هذه اللائحة، لمدة لا تزيد على سنة من تاريخ نشرها.

تلغي هذه اللائحة –بعد اعتمادها –كل اللوائح الفنية السابقة في مجال هذه اللائحة.

المادة (–١٢–) النشر

تُنشر هذه اللائحة في الجريدة الرسمية.

الملحق رقم (-1-): المنتَجات النسيجية الخاضعة لتطبيق هذه اللائحة

النظام المنسق لتوصيف السلع وترميزها، المعروف أيضا باسم النظام المنسق لتصنيف التعريفات هو نظام موحد دوليا للأسماء والأرقام لتصنيف المنتَجات المتداولة. ودخلت حيز التنفيذ في عام ١٩٨٨ ومنذ ذلك الحين تم تطويره والحفاظ عليه من قبل منظمة الجمارك العالمية (مجلس التعاون الجمركي سابقا)، وهي منظمة حكومية دولية مستقلة مقرها في بروكسل، بلجيكا، المكون من أكثر من ٢٠٠ دولة عضو.

ينقسم النظام المنسق إلى ٢١ قسما مقسمة إلى ٩٦ فصلا وتنقسم فصول النظام المنسق ٩٦ إلى ٥ ٠٠٠ عنوان وعناوين فرعية أخرى.

ويحق لكل دولة ان تضيف ارقاما اخرى الى حدود ١٤ رقما حسب تعدد العناوين الفرعية،

نضرا لطول الجدول الخاص بالمنتَجات النسيجية، يكتفى في هده اللاحة بالإشارة الى الفصول والبنود في الترميز.

وللمزيد من المعلومات يرجى زيارة مقع جمارك المملكة العربية السعودية:

https://www.customs.gov.sa/sites/sc/ar/SCTariffs/Pages/Pages/SearchTariffsPage%20.aspx

او موقع التجارة العالمية على الشبكة: http://www.foreign-trade.com/reference/hscode.htm

اسم المنتَج باللغة الانجليزية	الترميز الجمركي (الفصل/البند)	اسم المنتَج
SILK	**50**	**الحرير**
Silk-worm cocoons suitable for reeling	5001	شرانق دودة القز صالحة للحل
Raw silk (not thrown)	5002	الحرير الخام (لا يرمى)
Silk waste (including cocoons unsuitable for reeling, yarn waste and garnetted stock)	5003	فضلاته (بما في ذلك شرانق غير صالحة للتترنح، فضلات الخيوط والنسالة)
Silk; yarn (other than yarn spun from silk waste), not put up for retail sale	5004	الحرير. غزل (عدا الخيوط المغزولة من فضلات الحرير)، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn spun from silk waste, not put up for retail sale	5005	نسج خيوط من فضلات الحرير، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Silk yarn and yarn spun from silk waste, put up for retail sale; silk-worm gut	5006	خيوط الحرير وخيوط نسج من فضلات الحرير، مهيأة للبيع بالتجزئة. الحرير دودة الأمعاء
Woven fabrics of silk or of silk waste	5007	أقمشة منسوجة من الحرير أو من فضلاته
WOOL, FINE OR COARSE ANIMAL HAIR; HORSEHAIR YARN AND WOVEN FABRIC	**51**	**صوف، ناعم أو خشن وبر. غزل شعر الخيل والمنسوجة**
Wool, not carded or combed	5101	صوف، غير مندوف ولا ممشط
Fine or coarse animal hair, not carded or combed	5102	شعر ناعم أو خشن الحيوان، غير مندوف ولا ممشط
Waste of wool or of fine or coarse animal hair, including yarn waste but excluding garnetted stock	5103	النفايات من صوف أو وبر ناعم أو خشن الحيوانات، بما فيها فضلات الخيوط باستثناء النسالة
Wool, or fine or coarse animal hair; garnetted stock	5104	الصوف، أو ناعم أو خشن الحيوان الشعر؛ النسالة
Wool and fine or coarse animal hair; carded or combed (including combed wool in fragments)	5105	الصوف وناعم أو خشن الحيوان الشعر؛ مندوف ولا ممشط (بما في ذلك الصوف الممشط الفرط)
Yarn of carded wool, not put up for retail sale	5106	خيوط من صوف مندوف، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn of combed wool, not put up for retail sale	5107	خيوط من صوف ممشط، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn of fine animal hair (carded or combed), not put up for retail sale	5108	خيوط من وبر ناعم (مندوف ولا ممشط)، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn of wool or of fine animal hair, put up for retail sale	5109	خيوط من صوف أو من وبر ناعم، مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn of coarse animal hair or of horsehair (including gimped horsehair yarn), whether or not put up for retail sale	5110	خيوط من وبر خشن أو من شعر الخيل (بما في ذلك الغزل شعر الخيل بريم)، أم غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Woven fabrics of carded wool or of carded fine animal hair	5111	أقمشة منسوجة من صوف مندوف أو من وبر ناعم مندوف
Woven fabrics of combed wool or of combed fine animal hair	5112	أقمشة منسوجة من صوف ممشط أو من وبر ناعم ممشط
Woven fabrics of coarse animal hair or of horsehair	5113	أقمشة منسوجة من وبر خشن أو من شعر الخيل
COTTON	**52**	**القطن**
Cotton; not carded or combed	5201	القطن. غير مندوف ولا ممشط
Cotton waste (including yarn waste and garnetted stock)	5202	النفايات القطن (بما فيها فضلات الخيوط والنسالة)
Cotton, carded or combed	5203	القطن، مندوف ولا ممشط

Cotton sewing thread, whether or not put up for retail sale	5204	القطن خيوط الخياطة، سواء كان أو غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Cotton yarn (other than sewing thread), containing 85% or more by weight of cotton, not put up for retail sale	5205	غزل القطن (عدا خيوط الخياطة)، تحتوي على ٨٥٪ وزنا أو أكثر من القطن، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Cotton yarn (other than sewing thread), containing less than 85% by weight of cotton, not put up for retail sale	5206	غزل القطن (عدا خيوط الخياطة)، تحتوي على أقل من ٨٥٪ وزنا من القطن، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Cotton yarn (other than sewing thread), put up for retail sale	5207	غزل القطن (عدا خيوط الخياطة)، مهيأة للبيع بالتجزئة
Woven fabrics of cotton, containing 85% or more by weight of cotton, weighing not more than 200 g/m2	5208	أقمشة منسوجة من قطن، تحتوي على ٨٥٪ وزنا أو أكثر من القطن، لا يزن أكثر من ٢٠٠ غرام / M2
Woven fabrics of cotton, containing 85% or more by weight of cotton, weighing more than 200g/m2	5209	أقمشة منسوجة من قطن، تحتوي على ٨٥٪ وزنا أو أكثر من القطن، وتزن أكثر من G / M2٢٠٠
Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibers, weighing not more than 200 g/m2	5210	أقمشة منسوجة من قطن، تحتوي على أقل من ٨٥٪ وزنا من القطن، مخلوطة بصورة رئيسية أو حصرية مع ألياف من صنع الإنسان، وزنها لا يزيد عن ٢٠٠ غرام / M2
Woven fabrics of cotton, containing less than 85% by weight of cotton, mixed mainly or solely with man-made fibers, weighing more than 200g/m2	5211	أقمشة منسوجة من قطن، تحتوي على أقل من ٨٥٪ وزنا من القطن، مخلوطة بصورة رئيسية أو حصرية مع ألياف من صنع الإنسان، وتزن أكثر من G / M2٢٠٠
Other woven fabrics of cotton, n.e.c. in chapter 52	5212	أقمشة منسوجة أخرى من القطن، غير المصنفة في الفصل ٥٢
VEGETABLE TEXTILE FIBERS; PAPER YARN AND WOVEN FABRICS OF PAPER YARN	**53**	**الألياف النباتية الغزل والنسيج. غزل نسج من خيوط من ورق**
Flax, raw or processed but not spun; flax tow and waste (including yarn waste and garnetted stock)	5301	الكتان، خام أو معالجة ولكن غير مغزولة؛ سحب الكتان والنفايات (بما فيها فضلات الخيوط والنسالة)
True hemp (cannabis sativa L.), raw or processed but not spun; tow and waste of true hemp (including yarn waste and garnetted stock)	5302	القنب صحيح (القنب L.)، خام أو معالجة ولكن غير مغزولة؛ مشاقة وفضلات القنب صحيح (بما فيها فضلات الخيوط والنسالة)
Jute and other textile bast fibers (not flax, true hemp and ramie), raw or processed but not spun; tow and waste of these fibers, including yarn waste and garnetted stock	5303	الجوت والالياف الألياف (وليس الكتان والقنب الحقيقي والرامي)، خام أو معالجة ولكن غير مغزولة؛ مشاقة وفضلات هذه الألياف، بما فيها فضلات الخيوط والنسالة
Coconut, abaca (Manila hemp or Musa textilis Nee), ramie and other vegetable textile fibers n.e.c., raw or processed but not spun; tow, noils and waste of these fibers (including yarn waste and garnetted stock)	5305	جوز الهند، والقنب (قنب مانيلا أو موسى textilis ني)، رامي و الالياف النباتية غير المصنفة، خام أو معالجة ولكن غير مغزولة؛ سحب وندف وفضلات هذه الألياف (بما فيها فضلات الخيوط والنسالة)
Flax yarn	5306	غزل الكتان
Yarn of jute or of other textile bast fibers of heading no. 5305	5307	غزل الجوت أو من ألياف النسيج الألياف الأخرى الداخلة في البند رقم ٥٣٠٥
Yarn of other vegetable textile fibers; paper yarn	5308	خيوط من ألياف نسجية نباتية أخرى. خيوط من ورق
Woven fabrics of flax	5309	أقمشة منسوجة من الكتان
Woven fabrics of jute, other textile bast fibers of heading no. 5303	5310	أقمشة منسوجة من الجوت والالياف الألياف في البند رقم ٥٣٠٣
Woven fabrics of other vegetable textile fibers; woven fabrics of paper yarn	5311	أقمشة منسوجة من ألياف النسيج النباتية الأخرى. الأقمشة المنسوجة من خيوط من ورق
MAN-MADE FILAMENTS; STRIP AND THE LIKE OF MAN-MADE TEXTILE MATERIALS	**54**	**شعيرات تركيبية. القطاع ومثل من مواد نسيجية من صنع الإنسان**
Sewing thread of man-made filaments, whether or not put up for retail sale	5401	خيوط الخياطة من شعيرات من صنع الإنسان، سواء كان أو غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Synthetic filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including synthetic monofilament of less than 67 decitex	5402	غزل شعيرات تركيبية (عدا خيوط الخياطة)، غير مهيأة للبيع بالتجزئة، بما في ذلك حيدة الاصطناعية أقل من ٦٧ ديسيتكس
Artificial filament yarn (other than sewing thread), not put up for retail sale, including artificial monofilament of less than 67 decitex	5403	خيوط الاصطناعي (عدا خيوط الخياطة)، غير مهيأة للبيع بالتجزئة، بما في ذلك حيدة الاصطناعية أقل من ٦٧ ديسيتكس
Synthetic monofilament of 67 decitex or more, of which no cross-sectional dimension exceeds 1mm; strip and the like (e.g. artificial straw) of synthetic textile materials of an apparent width not exceeding 5mm	5404	حيدة الاصطناعية من ٦٧ ديسيتكس أو أكثر، والتي لا البعد مستعرضة يتجاوز من MM١. الشريط وما شابه ذلك (على سبيل المثال من القش الاصطناعي) من مواد نسجية تركيبية لعرضها الظاهر لا تتجاوز MM٥
Artificial monofilament of 67 decitex or more, no cross-sectional dimension exceeds 1mm; strip and the like (e.g. artificial straw), of artificial textile materials of a width not exceeding 5mm	5405	حيدة الاصطناعية من ٦٧ ديسيتكس أو أكثر، أي بعد مستعرضة يتجاوز من MM١. الشريط وما شابه ذلك (على سبيل المثال من القش الاصطناعي)، من مواد نسجية اصطناعية لا يتجاوز عرضها MM٥
Man-made filament yarn (other than sewing thread), put up for retail	5406	من صنع الإنسان خيوط (عدا خيوط الخياطة)، مهيأة للبيع بالتجزئة

sale		
Woven fabrics of synthetic filament yarn, including woven fabrics obtained from materials of heading no. 5404	5407	أقمشة منسوجة من خيوط تركيبية، بما في ذلك الأقمشة المنسوجة تم الحصول عليها من المواد الداخلة في البند رقم ٥٤٠٤
Woven fabrics of artificial filament yarn including woven fabrics obtained from materials of heading no. 5404	5408	أقمشة منسوجة من خيوط ذات شعيرات اصطناعية بما في ذلك الأقمشة المنسوجة تم الحصول عليها من المواد الداخلة في البند رقم ٥٤٠٤
MAN-MADE STAPLE FIBERS	**55**	**ألياف من صنع الإنسان**
Synthetic filament tow	5501	سحب الخيوط الاصطناعية
Artificial filament tow	5502	سحب الخيوط الاصطناعي
Synthetic staple fibers, not carded, combed or otherwise processed for spinning	5503	ألياف تركيبية غير مندوف، بتمشيط أو محضرة بطريقة أخرى للغزل
Artificial staple fibers, not carded, combed or otherwise processed for spinning	5504	ألياف اصطناعية غير مندوف، بتمشيط أو محضرة بطريقة أخرى للغزل
Waste (including noils, yarn waste and garnetted stock), of man-made fibers	5505	النفايات (بما في ذلك ندف، فضلات الخيوط والنسالة)، من ألياف من صنع الإنسان
Synthetic staple fibers, carded, combed or otherwise processed for spinning	5506	ألياف تركيبية، مشط، بتمشيط أو معالجتها بطريقة أخرى للغزل
Artificial staple fibers, carded, combed or otherwise processed for spinning	5507	ألياف اصطناعية، مشط، بتمشيط أو معالجتها بطريقة أخرى للغزل
Sewing thread of man-made staple fibers, whether or not put up for retail sale	5508	خيوط الخياطة من ألياف من صنع الإنسان، سواء كان أو غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn (other than sewing thread) of synthetic staple fibers, not put up for retail sale	5509	غزل (عدا خيوط الخياطة) من ألياف تركيبية، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn (other than sewing thread) of artificial staple fibers, not put up for retail sale	5510	غزل (عدا خيوط الخياطة) من ألياف اصطناعية، غير مهيأة للبيع بالتجزئة
Yarn (not sewing thread), of man-made staple fibers, put up for retail sale	5511	غزل (لا خيوط الخياطة)، من ألياف من صنع الإنسان، مهيأة للبيع بالتجزئة
Woven fabrics of synthetic staple fibers, containing 85% or more by weight of synthetic staple fibers	5512	أقمشة منسوجة من ألياف تركيبية، تحتوي على ٨٥٪ أو أكثر وزنا من ألياف تركيبية
Woven fabrics of synthetic staple fibers, containing less than 85% by weight of such fibers, mixed mainly or solely with cotton, of a weight not exceeding 170g/m2	5513	أقمشة منسوجة من ألياف تركيبية، تحتوي على أقل من ٨٥٪ وزنا من تلك الألياف، مخلوطة بصورة رئيسية أو حصرية بقطن، بوزن لا يتجاوز ١٧٠ G / M2
Woven fabrics of synthetic staple fibers, containing less than 85% by weight of such fibers, mixed mainly or solely with cotton, of a weight exceeding 170g/m2	5514	أقمشة منسوجة من ألياف تركيبية، تحتوي على أقل من ٨٥٪ وزنا من تلك الألياف، مخلوطة بصورة رئيسية أو حصرية بقطن، بوزن يتجاوز ١٧٠ G / M2
Woven fabrics of synthetic staple fibers, n.e.c. in chapter 55	5515	أقمشة منسوجة من ألياف تركيبية، غير المصنفة في الفصل ٥٥
Woven fabrics of artificial staple fibers	5516	أقمشة منسوجة من ألياف اصطناعية
WADDING, FELT AND NONWOVENS, SPECIAL YARNS; TWINE, CORDAGE, ROPES AND CABLES AND ARTICLES THEREOF	**56**	**حشو ولباد وأقمشة غير منسوجة، خيوط. الجدلة، حبال، حبال وكابلات ومصنوعاته**
Wadding of textile materials and articles thereof; textile fibers, not exceeding 5 mm in length (flock), textile dust and mill neps	5601	حشو من مواد نسجية ومصنوعات هذه المواد؛ ألياف النسيج، لا تزيد عن ٥ ملم في الطول (القطيع)، والغبار النسيج وneps مطحنة
Felt; whether or not impregnated, coated, covered or laminated	5602	شعور؛ أم لا مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة
Nonwovens; whether or not impregnated, coated, covered or laminated	5603	منسوجات. أم لا مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة
Rubber thread and cord, textile covered; textile yarn and strip and the like of heading no. 5404, 5405; impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics	5604	موضوع المطاط والحبل والمنسوجات تغطية. الغزل والنسيج وقطاع وما شابه ذلك في البند رقم ٥٤٠٤، ٥٤٠٥ ،مشربة أو مطلية أو مغطاة أو مغلفة بالمطاط أو البلاستيك
Yarn; metallised, whether or not gimped, of textile yarn, or strip or the like of heading no. 5404 or 5405, combined with metal in the form of thread, strip or powder or covered with metal	5605	غزل؛ الممعدنة، أم لا بريم، من الغزل والمنسوجات، أو شريط أو ما شابه ذلك في البند رقم ٥٤٠٤ أو ٥٤٠٥، جنبا إلى جنب مع المعادن في شكل موضوع، صفيحات أو مساحيق أو مغطاة بمعدن
Yarn and strip and the like of heading no. 5404 or 5405, gimped (other than those of heading no. 5606 and gimped horsehair yarn); chenille yarn (including flock chenille yarn); loop wale-yarn	5606	الغزل وقطاع وما شابه ذلك في البند رقم ٥٤٠٤ أو ٥٤٠٥، بريم (عدا تلك الداخلة في البند ٥٦٠٦ لا وبريم الغزل شعر الخيل)؛ خيوط قطيفية (بما في ذلك القطيع خيوط قطيفية)؛ حلقة ويل غزل
Twine, cordage, ropes and cables, whether or not plaited or braided;	5607	البرمة، حبال السفينة، والحبال، والكابلات، أم لا مضفورة أو مجدول. أم لا مشربة أو

whether or not impregnated, coated, covered or sheathed with rubber or plastics		مطلية أو مغطاة أو مغلفة بالمطاط أو البلاستيك
Twine, cordage or rope; knotted netting, made up fishing nets and other made up nets, of textile materials	5608	البرمة، الحبال أو حبل. المعاوضة معقود، تتكون شباك الصيد وغيرها من الشباك الجاهزة، من مواد نسجية
Articles of yarn, strip or the like of heading no. 5404 or 5405; twine, cordage, rope or cables n.e.c. or included	5609	مواد الغزل، شريط أو ما شابه ذلك في البند رقم ٥٤٠٤ أو ٥٤٠٥. خيوط، حبال السفينة، حبل أو الكابلات غير المصنفة ولا داخلة
CARPETS AND OTHER TEXTILE FLOOR COVERINGS	**57**	**سجاد وأغطية الأرضية النسيجية**
Carpets and other textile floor coverings; knotted, whether or not made up	5701	سجاد وأغطية أرضيات. معقود، أم لا تتكون
Carpets and other textile floor coverings; woven, (not tufted or flocked), whether or not made up, including kelem, schumacks, karamanie and similar hand-woven rugs	5702	سجاد وأغطية أرضيات. المنسوجة، (لا معنقدة أو توافدوا)، أم لا تتكون، بما في ذلك kelem، schumacks، karamanie والسجاد المنسوجة يدويا مماثلة
Carpets and other textile floor coverings; tufted, whether or not made up	5703	سجاد وأغطية أرضيات. معنقدة، أم لا تتكون
Carpets and other textile floor coverings; of felt, (not tufted or flocked), whether or not made up	5704	سجاد وأغطية أرضيات. من شعر، (لا معنقدة أو توافدوا)، أم لا تتكون
Carpets and other textile floor coverings; n.e.c. in chapter 57, whether or not made up	5705	سجاد وأغطية أرضيات. غير المصنفة في الفصل ٥٧، أم لا تتكون
FABRICS; SPECIAL WOVEN FABRICS, TUFTED TEXTILE FABRICS, LACE, TAPESTRIES, TRIMMINGS, EMBROIDERY	**58**	**أقمشة. الأقمشة المنسوجة، معنقدة الأقمشة والدانتيل، والنسيج، زركشة وتطريز**
Fabrics; woven pile and chenille fabrics, other than fabrics of heading no. 5802 or 5806	5801	الأقمشة. المنسوجة كومة والشنيل الأقمشة، وغيرها من الأقمشة الداخلة في البند رقم ٥٨٠٢ أو ٥٨٠٦
Fabrics; terry towelling and similar woven terry fabrics other than narrow fabrics of heading no. 5806; tufted textile fabrics, excluding products of heading no. 5703	5802	الأقمشة. إسفنج تيري ومماثلة الأقمشة المنسوجة تيري أخرى من الأقمشة الضيقة في البند رقم ٥٨٠٦؛ أقمشة معنقدة، باستثناء المنتجات الداخلة في البند رقم ٥٧٠٣
Gauze; other than narrow fabrics of heading no. 5806	5803	الشاش؛ البعض من الأقمشة الضيقة في البند رقم ٥٨٠٦
Tulles and other net fabrics; not including woven, knitted or crocheted fabrics; lace in the piece, in strips or in motifs, (other than fabrics of headings 60.02 to 60.06)	5804	الأنسجة الحريرية والأقمشة صافي الأخرى؛ لا بما في ذلك الأقمشة المنسوجة، محبوك أو كروشيه، الحذاء في قطعة، في شرائط أو زخارف، (عدا الأقمشة من العناوين ٦٠،٠٢-٦٠،٠٦)
Tapestries; hand-woven, (Gobelins, Flanders, Aubusson, Beauvais and the like) and needle-worked tapestries (e.g. petit point, cross-stitch) whether or not made up	5805	المفروشات. المنسوجة يدويا، (جوبلان، فلاندرز، أوبيسون، بوفييه وما شابه ذلك) والمفروشات، عملت إبرة (مثل بيتي النقطة، عبر غرزة) أم لا تتكون
Fabrics; narrow woven, other than goods of heading no. 5807; narrow fabrics consisting of warp without weft assembled by means of an adhesive (bolducs)	5806	الأقمشة. المنسوجة الضيقة، وغيرها من المنتجات الداخلة في البند رقم ٥٨٠٧؛ الأقمشة الضيقة التي تتكون من سداء دون لحمة تجميعها عن طريق لاصق (bolducs)
Labels, badges and similar articles; of textile materials, in the piece, in strips or cut to shape or size, not embroidered	5807	ملصقات وشارات وأصناف مماثلة. من مواد نسجية، أثوابا، في شرائط أو مقطعة بأشكال أو حجم، وليس المطرزة
Braids in the piece; ornamental trimmings in the piece, without embroidery, other than knitted or crocheted; tassels, pompons and similar articles	5808	الضفائر في قطعة. الزركشة الزينة في قطعة، دون التطريز، وغيرها من التريكو أو الكروشيه. شرابات، وشدات الورد وأصناف مماثلة
Fabrics, woven; of metal thread and metallised yarn of heading no. 5605, of a kind used in apparel, as furnishing fabrics or similar purposes; n.e.c. or included	5809	أقمشة منسوجة؛ من خيوط من معدن والغزل الممعدنة الداخلة في البند رقم ٥٦٠٥، من الأنواع المستعملة في الألبسة، والمفروشات أو ما شابه ذلك، اللجنة الوطنية للانتخابات ولا داخلة
Embroidery; in the piece, in strips or in motifs	5810	تطريز؛ في هذه القطعة، في شرائط أو زخارف
Quilted textile products; in the piece, composed of one or more layers of textile materials assembled with padding by stitching or otherwise (excluding embroidery of heading no. 5810)	5811	منتجات الغزل والنسيج مبطن. في قطعة، تتألف من واحد أو أكثر من طبقات من مواد نسجية تجميعها مع الحشو بالخياطة أو غير ذلك (باستثناء التطريز في البند رقم ٥٨١٠)
TEXTILE FABRICS; IMPREGNATED, COATED, COVERED OR LAMINATED; TEXTILE ARTICLES OF A KIND SUITABLE FOR INDUSTRIAL USE	**59**	**الأقمشة النسيجية. مشربة أو مطلية أو مغطاة أو منضدة. المنسوجات – النوع المناسب للاستخدام الصناعي**
Textile fabrics, gum or amylaceous substance coated, used for outer book covers and like; tracing cloth, prepared painting canvas; buckram and similar stiffened textile fabrics used for hat foundation	5901	الأقمشة والمنسوجات، والصمغ أو مادة نشوية المغلفة، وتستخدم لكتاب الخارجي تغطي وما شابه. تتبع القماش، قماش اللوحة المعدة. البقرم قماش قاس ومماثلة أقمشة تشديد المستخدمة في الأساس قبعة

Textile fabrics; tyrecord of high tenacity yarn of nylon or other polyamides polyesters or viscose rayon	5902	أقمشة. من الغزول مثابرة عالية من النايلون أو البلاستيك الأخرى البوليستر أو الحرير الصناعي فسكوزي
Textile fabrics impregnated, coated, covered or laminated with plastics, other than those of heading no. 5902	5903	أقمشة مشربة أو مطلية أو مغطاة أو مغلفة بالبلاستيك، عدا تلك الداخلة في البند رقم ٥٩٠٢
Linoleum, whether or not cut to shape; floor coverings consisting of a coating or covering applied on a textile backing, whether or not cut to shape	5904	مشمع، سواء كان أو غير مقطعة بأشكال خاصة؛ فرش مكونة من طلاء أو غطاء على دعم الغزل والنسيج، سواء كان أو غير مقطعة بأشكال
Textile wall coverings	5905	خلفيات المنسوجات
Textile fabrics, rubberised; other than those of heading no. 5902	5906	الأقمشة والمنسوجات، ومن المطاط. عدا تلك الداخلة في البند رقم ٥٩٠٢
Textile fabrics; otherwise impregnated, coated or covered; painted canvas being theatrical scenery, studio back-cloths or the like	5907	أقمشة. مشربة خلاف ذلك أو مطلية أو مغطاة. اللوحة رسمها كونها مشهد مسرحي، واستوديو الخلفية الملابس أو ما شابه ذلك
Textile wicks, woven, plaited or knitted; for lamps, stoves, lighters, candles or the like; incandescent gas mantles and tubular knitted gas mantle fabric therefor, whether or not impregnated	5908	الفتائل النسيج، المنسوجة، مضفورة أو محبوك. للمصابيح والمواقد والقداحات والشموع أو ما شابه ذلك. عباءات الغاز المتوهجة وأنبوبي نسيج محبوك عباءة الغاز لذلك، أم لا مشربة
Textile hose piping and similar textile tubing; with or without lining, armour or accessories of other materials	5909	النسيج الأنابيب خرطوم وأنابيب نسجية مماثلة. مع أو بدون بطانة، والدروع أو الاكسسوارات من المواد الأخرى
Textiles; transmission or conveyor belts or belting, of textile material, whether or not impregnated, coated, covered or laminated with plastics, or reinforced with metal or other material	5910	المنسوجات؛ نقل أو سيور ناقلة أو سيور، من مواد نسجية، أم لا مشربة أو مطلية أو مغطاة أو مغلفة بالبلاستيك، أو عززت المعدن أو أي مادة أخرى
Textile products and articles for technical uses; specified in note 7 to this chapter	5911	منتجات الغزل والنسيج والمواد للاستخدامات التقنية؛ المحددة في مذكرة ٧ لهذا الفصل
FABRICS ; KNITTED OR CROCHETED	**60**	**أقمشة. مصنرة**
Fabrics; pile fabrics, including long pile fabrics and terry fabrics, knitted or crocheted	6001	الأقمشة. الأقمشة كومة، بما في ذلك الأقمشة كومة طويلة والأقمشة تيري، مصنرة
Fabrics; knitted or crocheted, other than those of heading 60.01, of a width not exceeding 30cm, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread	6002	الأقمشة. محبوك أو كروشيه، عدا تلك الداخلة في البند ٦٠.٠١، بعرض لا يتجاوز CM٣٠، المحتوية على وزن ٥٪ أو أكثر من الغزول من اللدائن المرنة أو الخيط المطاط
Fabrics; knitted or crocheted fabrics, other than those of heading 60.01 and 60.02, of a width not exceeding 30 cm,	6003	الأقمشة. محبوك أو كروشيه الأقمشة، عدا تلك الداخلة في البند ٦٠.٠١ و٦٠.٠٢، بعرض لا يزيد عن ٣٠ سم،
Fabrics; knitted or crocheted fabrics of a width exceeding 30 cm, other than those of heading 60.01, containing by weight 5% or more of elastomeric yarn or rubber thread	6004	الأقمشة. أقمشة التريكو أو الكروشيه يتجاوز عرضها ٣٠ سم، عدا تلك الداخلة في البند ٦٠.٠١، المحتوية على وزن ٥٪ أو أكثر من الغزول من اللدائن المرنة أو الخيط المطاط
Fabrics; warp knit (including those made on galloon knitting machines), other than those of headings 60.01 to 60.04	6005	الأقمشة. انفتل متماسكة (بما في ذلك تلك المصنوعة على آلات الحياكة galloon)، عدا تلك الداخلة في البنود من ٦٠،٠١-٦٠،٠٤
Fabrics; knitted or crocheted fabrics, other than those of headings 60.01 to 60.04	6006	الأقمشة. محبوك أو كروشيه الأقمشة، عدا تلك الداخلة في البنود من ٦٠،٠١-٦٠،٠٤
APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES; KNITTED OR CROCHETED	61	ألبسة وتوابع ألبسة، مصنرة
Coats; men's or boys' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, ski-jackets, wind-cheaters, wind-jackets and similar articles; knitted or crocheted, other than those of heading no. 6103	6101	المعاطف؛ أو المعاطف الأولاد، سيارة المعاطف، والرؤوس، العباءات، anoraks، سترات التزلج، الرياح الغشاشون، سترات الرياح وأصناف مماثلة الرجال. محبوك أو كروشيه، عدا تلك الداخلة في البند رقم ٦١٠٣
Coats; women's or girls' overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks, ski-jackets, wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, knitted or crocheted, other than those of heading no. 6104	6102	المعاطف؛ أو المعاطف الفتيات، سيارة المعاطف، والرؤوس، العباءات، anoraks، سترات التزلج، الرياح الغشاشون، سترات الرياح وأصناف مماثلة، محبوك أو كروشيه، عدا تلك الداخلة في البند أي امرأة. ٦١٠٤
Suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches, shorts (not swimwear); men's or boys', knitted or crocheted	6103	ألبدل والفرق، والسترات والحلل، والسراويل، ورداء، المؤخرات، والسراويل (وليس ملابس سباحة)؛ أو الأولاد الرجال، محبوك أو كروشيه
Suits, ensembles, jackets, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (not swimwear), women's or girls', knitted or crocheted	6104	ألبدل والفرق، والسترات والفساتين والتنانير، والتنانير مقسمة، والسراويل، ورداء، المؤخرات والسراويل (وليس ملابس السباحة)، أو الفتيات المرأة، محبوك أو كروشيه
Shirts; men's or boys', knitted or crocheted	6105	القمصان. أو الأولاد الرجال، محبوك أو كروشيه
Blouses, shirts and shirt-blouses; women's or girls', knitted or crocheted	6106	البلوزات والقمصان والبلوزات قميص. أو الفتيات المرأة، محبوك أو كروشيه
Underpants, briefs, nightshirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns	6107	الملابس الداخلية، وموجزات، nightshirts وملابس النوم وحمام والعباءات خلع

and similar articles; men's or boys', knitted or crocheted		الملابس وأصناف مماثلة. أو الأولاد الرجال، محبوك أو كروشيه
Slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and similar articles; women's or girls', knitted or crocheted	6108	الزلات، وتنورات، وموجزات، سراويل، nightdresses، منامة، الجلابيب، حمام، العباءات خلع الملابس وأصناف مماثلة. أو الفتيات المرأة، محبوك أو كروشيه
T-shirts, singlets and other vests; knitted or crocheted	6109	قمصان، فانلات وسترات واقية أخرى. محبوك أو كروشيه
Jerseys, pullovers, cardigans, waistcoats and similar articles; knitted or crocheted	6110	والبلوزات والبلوفرات والسترات الصوفية، والصدريات وأصناف مماثلة. محبوك أو كروشيه
Garments and clothing accessories, babies'; knitted or crocheted	6111	الملابس والاكسسوارات والملابس، والأطفال '؛ محبوك أو كروشيه
Track suits, ski suits and swimwear; knitted or crocheted	6112	تتبع الدعاوى، والدعاوى التزلج والسباحة. محبوك أو كروشيه
Garments made up of knitted or crocheted fabrics of heading no. 5903, 5906 and 5907	6113	الملابس تتكون من أقمشة التريكو أو الكروشيه الداخلة في البند رقم ٥٩٠٣، ٥٩٠٦ و ٥٩٠٧
Garments; knitted or crocheted, n.e.c. in chapter 61	6114	الملابس؛ محبوك أو كروشيه، غير المصنفة في الفصل ٦١
Hosiery; panty hose, tights, stockings, socks and other hosiery, including graduated compression hosiery (for example, stockings for varicose veins) and footwear without applied soles, knitted or crocheted	6115	الجوارب. خرطوم اللباس الداخلي، الجوارب، جوارب، الجوارب وغيرها من الجوارب، بما في ذلك الجوارب تخرج ضغط (على سبيل المثال، جوارب الدوالي) والأحذية بدون نعال، محبوك أو كروشيه
Gloves, mittens and mitts; knitted or crocheted	6116	قفازات، قفازات وقفازات. محبوك أو كروشيه
Clothing accessories; made up, knitted or crocheted, knitted or crocheted parts of garments or of clothing accessories	6117	الملابس والاكسسوارات. تتكون تريكو أو كروشيه، تريكو أو كروشيه أجزاء من الملابس أو الملابس والاكسسوارات
APPAREL AND CLOTHING ACCESSORIES; NOT KNITTED OR CROCHETED	**62**	**ألبسة وتوابع ألبسة، غير مصنرة**
Overcoats, car-coats, capes, cloaks, anoraks (including ski-jackets), wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, men's or boys', other than those of heading no. 6203 (not knitted or crocheted)	6201	المعاطف، سيارة المعاطف، والرؤوس، العباءات، anoraks (بما في ذلك سترات التزلج)،-الغشاشون الرياح، سترات الرياح وأصناف مماثلة، للرجال أو الصبية، عدا تلك الداخلة في البند رقم ٦٢٠٣ (وليس التريكو أو الكروشيه)
Coats; women's or girls' overcoats, carcoats, capes, cloaks, anoraks, ski-jackets, wind-cheaters, wind-jackets and similar articles, other than those of heading no. 6204 (not knitted or crocheted)	6202	المعاطف؛ أو المعاطف الفتيات، carcoats، الرؤوس، العباءات، anoraks، سترات التزلج، الرياح الغشاشون، سترات الرياح وأصناف مماثلة، عدا تلك الداخلة في البند أي امرأة. ٦٢٠٤ (وليس التريكو أو الكروشيه)
Suits, ensembles, jackets, blazers, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear); men's or boys' (not knitted or crocheted)	6203	ألبدل والفرق، والسترات والحلل، والسراويل، ورداء، المؤخرات والسراويل (عدا ألبسة السباحة). أو الأولاد الرجال (وليس التريكو أو الكروشيه)
Suits, ensembles, jackets, dresses, skirts, divided skirts, trousers, bib and brace overalls, breeches and shorts (other than swimwear); women's or girls' (not knitted or crocheted)	6204	ألبدل والفرق، والسترات والفساتين والتنانير، والتنانير مقسمة، والسراويل، ورداء، المؤخرات والسراويل (عدا ألبسة السباحة). أو الفتيات النساء (وليس التريكو أو الكروشيه)
Shirts; men's or boys' (not knitted or crocheted)	6205	القمصان. أو الأولاد الرجال (وليس التريكو أو الكروشيه)
Blouses, shirts and shirt-blouses; women's or girls' (not knitted or crocheted)	6206	البلوزات والقمصان والبلوزات قميص. أو الفتيات النساء (وليس التريكو أو الكروشيه)
Singlets and other vests, underpants, briefs, night-shirts, pyjamas, bathrobes, dressing gowns and similar articles; men's or boys' (not knitted or crocheted)	6207	فانلات وسترات واقية أخرى، الملابس الداخلية، وموجزات، ليلة شيرت، ملابس نوم، حمام، العباءات خلع الملابس وأصناف مماثلة. أو الأولاد الرجال (وليس التريكو أو الكروشيه)
Singlets and other vests, slips, petticoats, briefs, panties, nightdresses, pyjamas, negligees, bathrobes, dressing gowns and similar articles; women's or girls' (not knitted or crocheted)	6208	فانلات وسترات واقية أخرى، ينزلق، وتنورات، وموجزات، سراويل، nightdresses، منامة، الجلابيب، حمام، العباءات خلع الملابس وأصناف مماثلة. أو الفتيات النساء (وليس التريكو أو الكروشيه)
Garments and clothing accessories; babies' (not knitted or crocheted)	6209	الملابس والاكسسوارات والملابس. الرضع (لا التريكو أو الكروشيه)
Garments made up of fabrics of heading no. 5602, 5603, 5903, 5906 or 5907 (not knitted or crocheted)	6210	الملابس المصنوعة من الأقمشة تصل في البند رقم ٥٦٠٢، ٥٦٠٣، ٥٩٠٣، ٥٩٠٦ أو ٥٩٠٧ (لا التريكو أو الكروشيه)
Track suits, swimwear and other garments (not knitted or crocheted)	6211	المسار الدعاوى، وملابس السباحة والملابس الأخرى (وليس التريكو أو الكروشيه)
Brassieres, girdles, corsets, braces, suspenders, garters and similar articles and parts thereof; whether or not knitted or crocheted	6212	حمالات الصدر، الاحزمة، الكورسيهات، الأقواس، الحمالات، والأربطة وأصناف مماثلة وأجزاؤها؛ أم لا محبوك أو كروشيه
Handkerchiefs (not knitted or crocheted)	6213	مناديل (لا التريكو أو الكروشيه)
Shawls, scarves, mufflers, mantillas, veils and the like (not knitted or crocheted)	6214	والشالات، والأوشحة، والخمارات، mantillas، والحجاب وما شابه ذلك (وليس التريكو أو الكروشيه)
Ties, bow ties and cravats (not knitted or crocheted)	6215	العلاقات، العلاقات القوس ورباط العنق (لا محبوك أو كروشيه)
Gloves, mittens and mitts (not knitted or crocheted)	6216	قفازات، قفازات وقفازات (لا التريكو أو الكروشيه)

Clothing accessories n.e.c.; parts of garments or accessories other than those of heading no. 6212 (not knitted or crocheted)	6217	الملابس والاكسسوارات اللجنة الوطنية للانتخابات. أجزاء من الملابس أو غيرها من الملحقات من تلك الداخلة في البند رقم ٦٢١٢ (وليس التريكو أو الكروشيه)
TEXTILES, MADE UP ARTICLES; SETS; WORN CLOTHING AND WORN TEXTILE ARTICLES; RAGS	**63**	**ملابس والمنسوجات ألبالية، رايات**
Blankets and travelling rugs	6301	البطانيات والسجاد السفر
Bed linen, table linen, toilet linen and kitchen linen	6302	أغطية السرير، والكتان الجدول والكتان المرحاض والمطبخ الكتان
Curtains (including drapes) and interior blinds; curtain or bed valances	6303	الستائر (بما في ذلك الستائر) والستائر الداخلية. ستارة أو سرير الستائر
Furnishing articles; excluding those of heading no. 9404	6304	تأثيث المواد؛ باستثناء تلك الداخلة في البند رقم ٩٤٠٤
Sacks and bags, of a kind used for the packing of goods	6305	أكياس وأكياس، من الأنواع المستعملة لتعبئة البضائع
Tarpaulins, awnings and sunblinds; tents; sails for boats, sailboards or landcraft; camping goods	6306	قطعة من القماش المشمع، والمظلات . الخيام. أشرعة للقوارب، شراعية أو بضائع التخييم
Textiles; made up articles n.e.c. in chapter 63, including dress patterns	6307	المنسوجات؛ تتكون اللجنة الوطنية للانتخابات المقالات في الفصل ٦٣، بما في ذلك أنماط اللباس
Textiles; sets of woven fabric and yarn, with or without accessories, for making into rugs, tapestries, embroidered tablecloths, serviettes and similar textile articles, in packings for retail sale	6308	المنسوجات؛ مجموعات من القماش المنسوج والغزل، مع او بدون ملحقات، لجعل إلى السجاد، والمفروشات، ومفارش المائدة المطرزة، والمناديل والمنسوجات مماثلة، في أغلفة للبيع بالتجزئة
Textiles; worn clothing and other worn articles	6309	المنسوجات؛ الملابس البالية وغيرها من المواد البالية
Rags; used or new, scrap twine, cordage, rope and cables and worn out articles of twine, cordage, rope or cables, of textile materials	6310	رايات؛ الجديد أو المستعمل، خردة خيوط، حبال السفينة والحبال والكابلات وتهالك مواد خيوط، حبال السفينة، حبل أو الكابلات، من مواد نسجية
FOOTWEAR; GAITERS AND THE LIKE; PARTS OF SUCH ARTICLES	**64**	**أحذية. طماقات وما شابه ذلك.**
Footwear; other footwear n.e.c. in chapter 64	6405	الأحذية. غير المصنفة في موضع الأحذية في الفصل ٦٤
Footwear; parts of footwear; removable in-soles, heel cushions and similar articles; gaiters, le.g.ings and similar articles, and parts thereof	6406	الأحذية. أجزاء من الأحذية. قابل للنقل في باطن، وسائد كعب وأصناف مماثلة. الجراميق، وأصناف مماثلة، وأجزاؤها
HEADGEAR AND PARTS THEREOF	**65**	**أغطية رأس وأجزاؤها**
Hat-forms, hat bodies and hoods of felt, neither blocked to shape nor with made brims; plateaux and manchons (including slit manchons) of felt	6501	أشكال قبعة، وقبعة الهيئات واغطية للشعر، لا سدت في تشكيل ولا مع الحواف المحرز؛ الهضاب وmanchons (بما في ذلك manchons شق) من شعر
Hat-shapes; plaited or made by assembling strips of any material, neither blocked to shape, nor with made brims, nor lined, nor trimmed	6502	قبعة الأشكال. مضفورة أو التي أدلى بها تجميع شرائط من أي مادة، لا سدت على الشكل، ولا مع الحواف بها، ولا مبطنة، ولا قلص
Hats and other headgear; plaited or made by assembling strips of any material, whether or not lined or trimmed	6504	قبعات وأغطية رأس أخر، مضفورة أو التي أدلى بها تجميع شرائط من أي مادة، سواء مبطنة أو قلصت
Hats and other headgear; knitted or crocheted, or made up from lace, felt or other textile fabric, in the piece (but not in strips), whether or not lined or trimmed; hair-nets of any material, whether or not lined or trimmed	6505	قبعات وأغطية رأس أخر، محبوك أو كروشيه، أو تتكون من الدانتيل، ورأى أو غيرها من النسيج، في قطعة (ولكن ليس في شرائط)، سواء كانت مبطنة أو مزينة. الشعر شباك أي مادة سواء كانت مبطنة أو قلص
Headgear; n.e.c. in chapter 65, whether or not lined or trimmed	6506	أغطية الرأس. غير المصنفة في الفصل ٦٥، سواء كانت مبطنة أو قلصت
Head-bands, linings, covers, hat foundations, hat frames, peaks and chinstraps, for headgear	6507	رئيس العصابات وسائد وأغطية والمؤسسات وقبعة، وقبعة الإطارات، قمم وchinstraps، لأغطية الرأس
UMBRELLAS, SUN UMBRELLAS, WALKING-STICKS, SEAT STICKS, WHIPS, RIDING CROPS; AND PARTS THEREOF	**66**	**مظلات، مظلات الشمس، العصي للمشي ، ركوب ألمحاصيل وأجزاؤها**
Umbrellas; sun umbrellas (including walking stick umbrellas, garden umbrellas and similar umbrellas)	6601	المظلات. الشماسي (بما في ذلك المظلات بالعصا، مظلات الحدائق ومظلات مماثلة)
Trimmings, parts and accessories of articles of heading no. 6601 or 6602	6603	زركشة، قطع وإكسسوارات من المواد الداخلة في البند رقم ٦٦٠١ أو ٦٦٠٢
FEATHERS AND DOWN, PREPARED; AND ARTICLES MADE OF FEATHER OR OF DOWN; ARTIFICIAL FLOWERS; ARTICLES OF HUMAN HAIR	**67**	**ريش وهبوطا، محضرة؛ وأصناف مصنوعة من الريش أو من أسفل. أزهار اصطناعية. مصنوعات من شعر بشري**
Skin and other parts of birds with their feather or down; feathers, parts of feather, down and articles thereof (other than goods of heading no. 0505 and worked quills and scapes)	6701	الجلد وأجزاء أخرى من الطيور مع ريشة أو إلى أسفل؛ الريش وأجزاء من ريشة، بانخفاض ومصنوعاته (عدا الداخلة في البند رقم ٠٥٠٥ وعملت الريشات وعروقه، المشغولة)
Flowers, foliage and fruit, artificial, and parts thereof; articles made of artificial flowers, foliage or fruit	6702	الزهور، وأوراق الشجر والفواكه اصطناعية، وأجزاؤها؛ المواد المصنوعة من الزهور الاصطناعية، وأوراق الشجر أو الفواكه

Human hair, dressed, thinned, bleached or otherwise worked; wool or other animal hair or other textile materials, prepared for use in making wigs or the like	6703	شعرة الإنسان، ويرتدون ملابس، ضعيفة، ابيض أو عمل خلاف ذلك؛ الصوف أو غيره من شعر الحيوان أو النسيج غيرها من المواد، التي أعدت للاستعمال في صنع الشعر المستعار أو ما شابه ذلك
Wigs, false beards, eyebrows and eyelashes, switches and the like, of human or animal hair or of textile materials; articles of human hair, n.e.c. or included	6704	الشعر المستعار، واللحى الكاذبة والحاجبين والرموش، ومفاتيح، وما شابه ذلك، من شعر بشري أو حيواني أو من مواد نسيجية. مصنوعات من شعر الإنسان، اللجنة الوطنية للانتخابات أو تضمنت

الملحق رقم (-٢-): قائمة أسماء ألياف النسيج

ANNEX ٢: List of textile fiber names

N°	Name	اسم	Fiber description
1	wool	الصوف	fiber from sheep's or lambs' fleeces (*Ovis aries*) or a mixture of fibers from sheep's or lambs' fleeces and the hairs of animals listed in number 2
2	Alpaca, lama, camel, cashmere, mohair, angora, vicuna, yak, guanaco, cashgora, beaver, otter, followed or not by the word 'wool' or 'hair'	الألبكة، اللاما، الجمل، الكشمير، الموهير، الأنجورا، فيكونا، الياق، غواناكو، كاشغورا، سمور، ثعالب، تليها أو لا كلمة 'الصوف' أو "الشعر"	hair of the following animals: alpaca, llama, camel, kashmir goat, angora goat, angora rabbit, vicuna, yak, guanaco, cashgora goat, beaver, otter
3	animal or horsehair, with or without an indication of the kind of animal (e.g. cattle hair, common goat hair, horsehair)	الحيوان أو الحصان، مع أو بدون إشارة إلى نوع من الحيوان (مثل شعر الماشية، شعر الماعز المشترك، شعر الخيل)	hair of the various animals not mentioned under number 1 or 2
4	Silk	حرير	fiber obtained exclusively from silk-secreting insects
5	cotton	قطن	fiber obtained from the bolls of the cotton plant (*Gossypium*)
6	kapok	الكابوك	fiber obtained from the inside of the kapok fruit (*Ceiba pentandra*)
7	flax (or linen)	الكتان	fiber obtained from the bast of the flax plant (*Linum usitatissimum*)
8	true hemp	القنب الحقيقي	fiber obtained from the bast of hemp (*Cannabis sativa*)
9	Jute	الجوت	Fiber obtained from the bast of *Corchorus olitorius* and *Corchorus capsularis*. For the purposes of this Regulation, bast fibers obtained from the following species shall be treated in the same way as jute: *Hibiscus cannabinus*, *Hibiscus sabdariffa*, *Abutilon avicennae*, *Urena lobata*, *Urena sinuata*
10	abaca (Manila hemp)	أباكا (مانيلا القنب)	fiber obtained from the sheathing leaf of *Musa textilis*
11	Alfa	ألفا	fiber obtained from the leaves of *Stipa tenacissima*
12	coir (coconut)	جوز الهند (جوز الهند)	fiber obtained from the fruit of *Cocos nucifera*
13	broom	مكنسة	fiber obtained from the bast of *Cytisus scoparius* and/or *Spartium Junceum*
14	ramie	الرامي قنب سيام	fiber obtained from the bast of *Boehmeria nivea* and *Boehmeria tenacissima*
15	sisal	السيزال	fiber obtained from the leaves of *Agave sisalana*
16	sunn	السونة	fiber from the bast of *Crotalaria juncea*
17	henequen	القنب	fiber from the bast of *Agave fourcroydes*
18	maguey	ماكويي	fiber from the bast of *Agave cantala*
19	acetate	خلات	cellulose acetate fiber wherein less than 92 % but at least 74 % of the hydroxyl groups are acetylated
20	alginate	الجينات	fiber obtained from metallic salts of alginic acid
21	cupro	كوبرونيكل	regenerated cellulose fiber obtained by the cuprammonium process
22	modal	المودال	Regenerated cellulose fiber obtained by a modified viscose process having a high breaking force and high wet modulus. The breaking force (B_C) in the conditioned state and the force (B_M) required to produce an elongation of 5 % in the wet state are: $B_C\ (cN) \geq 1{,}3\ \sqrt{T} + 2\ T$ $B_M\ (cN) \geq 0{,}5\ \sqrt{T}$ where T is the mean linear density in decitex
23	protein	بروتين	fiber obtained from natural protein substances regenerated and stabilised through the action of chemical agents
24	triacetate	ثلاثي الأسيتات	cellulose acetate fiber wherein at least 92 % of the hydroxyl groups are acetylated
25	viscose	فسكوزي	regenerated cellulose fiber obtained by the viscose process for filament and discontinuous fiber

26	acrylic	أكريليك	fiber formed of linear macromolecules comprising at least 85 % (by mass) in the chain of the acrylonitrilic pattern
27	chlorofiber	كلوروفايبر	fiber formed of linear macromolecules having in their chain more than 50 % by mass of chlorinated vinyl or chlorinated vinylidene monomeric units
28	fluorofiber	فليوروفايبر	fiber formed of linear macromolecules made from fluorocarbon aliphatic monomers
29	modacrylic	موداكريليك	fiber formed of linear macromolecules having in the chain more than 50 % and less than 85 % (by mass) of the acrylonitrilic pattern
30	polyamide or nylon	البولي أميد أو النايلون	fiber formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring amide linkages of which at least 85 % are joined to aliphatic or cycloaliphatic units
31	aramid	أراميد	fiber formed from synthetic linear macromolecules made up of aromatic groups joined by amide or imide linkages, of which at least 85 % are joined directly to two aromatic rings and with the number of imide linkages, if present, not exceeding the number of amide linkages
32	polyimide	بولي اميد	fiber formed from synthetic linear macromolecules having in the chain recurring imide units
33	lyocell	الليوسيل	a regenerated cellulose fiber obtained by dissolution, and an organic solvent (mixture of organic chemicals and water) spinning process, without formation of derivatives
34	polylactide	البولي اكتيل	fiber formed of linear macromolecules having in the chain at least 85 % (by mass) of lactic acid ester units derived from naturally occurring sugars, and which has a melting temperature of at least 135 °C
35	polyester	البوليستر	fiber formed of linear macromolecules comprising at least 85 % (by mass) in the chain of an ester of a diol and terephthalic acid
36	polyethylene	بولي ايثيلين	fiber formed of un-substituted aliphatic saturated hydrocarbon linear macromolecules
37	polypropylene	البولي بروبلين	fiber formed of an aliphatic saturated hydrocarbon linear macromolecule where one carbon atom in two carries a methyl side chain in an isotactic disposition and without further substitution
38	polycarbamide	البولي كاربامايد	fiber formed of linear macromolecules having in the chain the recurring ureylene (NH-CO-NH) functional group
39	polyurethane	البولي يوريثين	fiber formed of linear macromolecules composed of chains with the recurring urethane functional group
40	vinylal	الفينيلال	fiber formed of linear macromolecules whose chain is constituted by poly(vinyl alcohol) with differing levels of acetalisation
41	trivinyl	الفينيل الثلاثي	fiber formed of acrylonitrile terpolymer, a chlorinated vinyl monomer and a third vinyl monomer, none of which represents as much as 50 % of the total mass
42	elastodiene	ايلاستو ديان	elastofiber composed of natural or synthetic polyisoprene, or composed of one or more dienes polymerised with or without one or more vinyl monomers, and which, when stretched to three times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length
43	elastane	الاستان	elastofiber composed of at least 85 % (by mass) of a segmented polyurethane, and which, when stretched to three times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length
44	glass fiber	ليف زجاج	fiber made of glass
45	elastomultiester	الاستو متعدد الاستير	fiber formed by interaction of two or more chemically distinct linear macromolecules in two or more distinct phases (of which none exceeds 85 % by mass) which contains ester groups as the dominant functional unit (at least 85 %) and which, after suitable treatment when stretched to one and half times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length
46	elastolefin	الاستو لفين	fiber composed of at least 95 % (by mass) of macromolecules partially cross-linked, made up from ethylene and at least one other olefin and which, when

			stretched to one and a half times its original length and released, recovers rapidly and substantially to its initial length
47	melamine	الميلامين	fiber formed of at least 85 % by mass of cross-linked macromolecules made up of melamine derivatives
48	name corresponding to the material of which the fibers are composed, e.g. metal (metallic, metallised), asbestos, paper, followed or not by the word 'yarn' or 'fiber'	اسم المقابل للمواد التي تتكون من الألياف، على سبيل المثال. (المعدني، المعدن)، الحرير الصخري، الورق، تليها أو لا كلمة "الغزل" أو "الألياف"	fibers obtained from miscellaneous or new materials not listed above
49	polypropylene / polyamide Bicomponent	البولي بروبيلين / البولي أميد (مكون مزدوج)	A bicomponent fiber formed from 10 to 25% by weight of polyamide fibrils incorporated in a polypropylene matrix " *(REGULATION (EU) No 286/2012)*

الملحق رقم (-٣-): نِسَب الرطوبة المتفق عليها في حساب كتلة الألياف

Agreed allowances used to calculate the mass of fibers contained in a textile product.

Fiber No	Fibers	ألياف	Percentages
1-2	**Wool and animal hair:**	الصوف والحيوان الشعر:	
	- combed fibers	-ألياف بتمشيط	18,25
	- carded fibers	-الألياف المغطاة	17,00(1)
3	**Animal hair:**	شعر الحيوان:	
	- combed fibers	-ألياف بتمشيط	18,25
	- carded fibers	-الألياف المغطاة	17,00 (1)
	Horsehair:	شعر الحصان:	
	- combed fibers	-ألياف بتمشيط	16,00
	- carded fibers	-الألياف المغطاة	15,00
4	**Silk**	حرير	11,00
5	**Cotton:**	القطن:	
	- normal fibers	-الألياف العادية	8,50
	- mercerized fibers	-الألياف المرسخة	10,50
6	Kapok	الكابوك	10,90
7	Flax (or linen)	الكتان (أو الكتان)	12,00
8	True hemp	القنب الحقيقي	12,00
9	Jute	الجوت	17,00
10	Abaca	القنب	14,00
11	Alfa	ألفا	14,00
12	Coir	جوز الهند	13,00
13	Broom	مكنسة	14,00
14	Ramie (bleached fiber)	رامي (الألياف البيضاء)	8,50
15	Sisal	السيزال	14,00
16	Sunn	السونة	12,00
17	Henequen	القنب	14,00
18	Maguey	Maguey	14,00
19	Acetate	خلات	9,00
20	Alginate	الجينات	20,00
21	Cupro	كوبرونيكل	13,00
22	Modal	شكلي	13,00
23	Protein	بروتين	17,00
24	Triacetate	ثلاثي الأسيتات	7,00
25	Viscose	فسكوزي	13,00
26	Acrylic	أكريليك	2,00
27	Chlorofiber	الالياف الكلورية	2,00
28	Fluorofiber	الالياف الفلورية	0,00
29	Modacrylic	"موداكريليك"	2,00
30	**Polyamide or Nylon :**	البولي أميد أو النايلون:	
	- discontinuous fiber	-الألياف المتقطعة	6,25
	- filament	-خيوط	5,75
31	Aramid	"الأراميد"	8,00
32	Polyimide	"بوليميد"	3,50
33	Lyocell	"ليوسيل"	13,00
34	Polylactide	"البولي اكتيد"	1,50
35	Polyester	البوليستر	1,50
36	Polyethylene	"البولي ايثيلين"	1,50
37	Polypropylene	"البولي بروبلين"	2,00
38	Polycarbamide	"البولي كاربامايد"	2,00

39	**Polyurethane:** - discontinuous fiber - filament	البولي يوريثان: –الألياف المتقطعة –خيوط	 3,50 3,00
40	Vinylal	"الفينيلال"	5,00
41	Trivinyl	"ثلاثي الفينيل"	3,00
42	Elastodiene	"الاستوديان"	1,00
43	Elastane	"الاستان"	1,00
44	**Glass fiber:** - withanaveragediameterofover5µm - withanaveragediameterof5µmorless	الألياف الزجاجية: –بمتوسط قطر يزيد عن ٥ ميكرون –يبلغ متوسط قطرها ٥ ميكرون أو أقل	 2,00 3,00
45	Elastomultiester	"مطاط متعدد الاستير"	1,50
46	Elastolefin	"الاستوفين"	1,50
47	Melamine	الميلامين	7,00
48	Metalfiber	الألياف المعدنية	2,00
	Metallisedfiber	الألياف المُمعدنة	2,00
	Asbestos	الحرير الصخري	2,00
	Paperyarn	خيوط ورق	13,75
49	Bicomposant polypropylène/polyamide	عنصريْ البولي بروبيلين/البولي أميد	1,00

الملحق رقم (-4-): منتَجات المنسوجات التي تتسم ببطاقة جماعية للبيانات

	Product	H.S-CODES	المنتَج	
1	Floor cloths	630710000001	المماسح	١
2	Cleaning cloths	420500100000 630710000002	اقمشة التنظيف	٢
3	Edgings and trimmings	600500000000	حافات الزركشة	٣
4	Passementerie	621200000000	العصابات	٤
5	Belts	من 621220000000 الى621220000009 من621710310000 الى621710310006	أحزمة	٥
6	Braces	621710700000	الأقواس	٦
7	Suspenders and garters	621290000011 621290000012 621290000016	الحمالات والأربطة	٧
8	Shoe and boot laces	630790940000 560900100000	الأربطة والمهاد للأحذية	٨
9	Ribbons	581000000000	أشرطة	٩
10	Elastic	من560410000000 الى560410000004	مطاطا	١٠
11	New packaging sold as such	630800000000	التعبئة والاغلفة من نسيج معروضة على هذا النحو	١١
12	Packing string and agricultural twine; string, cordage and ropes	560900000000	سلسلة التعبئة والخيوط الزراعية؛ أو الحبال،	١٢
13	Table mats	--------	الحصير للموائد	١٣
14	Handkerchiefs	من621300000000 الى62130000004 621400000000	مناديل	١٤
15	Bun nets and hair nets	560890000001	الشباك والشباك الخاصة بالشعر	١٥
16	Ties and bow ties for children	من621500000000 الى621500000012 من621590000001 الى621590000003	روابط العنق والاقوس للأطفال	١٦
17	Bibs, wash gloves and face flannels	611600000000 620920000006 620990000002 621600000000	المرايل، قفازات وماسحات الوجه	١٧
18	Sewing, mending and embroidery yarns presented for retail sale in small quantities with a net weight of 1 gram or less	540100000000	خيوط الخياطة والتطريز المعروضة للبيع بالتجزئة بكميات صغيرة ويبلغ وزنها الصافي ١ غرام أو أقل	١٨
19	Tape for curtains and blinds and shutters	630492300000 630493300000 630499300000	الشريط للستائر والمصاريع	١٩

الملحق رقم (-٥-): منتَجات النسيج التي لا يلزم فيها وضع العلامات أو بطاقات البيانات الايضاحية

Textile products for which labelling or marking is not mandatory

Product	H.S CODES	المنتَج
Sleeve-supporting armbands	621710700000	دعم كم في القميص
Watch straps of textile materials	911300000000	أشرطة الساعة من مواد النسيج
Labels and badges	691410200000	العلامات والشارات
Stuffed pan-holders of textile materials	-------	المحيط المحشوة بمواد النسيجية
Coffee cosy covers	٦٣٠٧٩٠٩١٠٠٠٠	اغطية الاواني للمشروبات (القهوة)
Tea cosy covers	٦٣٠٧٩٠٩١٠٠٠٠	اغطية الاواني للمشروبات (الشاي)
Sleeve protectors	621710700000	حامية الكم
Muffs other than in pile fabric	621710700000	الأكمام الأخرى مكونة في كومة
Artificial flowers	٦٧٠٢٠٠٠٠٠٠٠	أزهار اصطناعية
Pin cushions	630790920000	وسائد للدبوس
Painted canvas	----------	اللوحات المروسمة
Textile products for base and underlying fabrics and stiffening	----------	منتَجات الغزل والنسيج التقنية للتعزيزات والدعم
Old made-up textile products, where explicitly stated to be such	6309 ٦٣٠٨٩٩٩٩٠٠٠٠	منتَجات المنسوجات القديمة الصنع حيث يصرح بها قديمة او اسمال
Gaiters		الجراميق
Packaging, not new and sold as such	٦٣١٠٠٠٠٠٠٠٠	المغلفات القديمة التي تباع على هذا النحو
Fancy goods and saddlery, of textile materials	---------	المواد المنسوجة في سلع المنتَجات الجلدية للسروج
Travel goods of textile materials	٦٣٠٥٠٠٠٠٠٠٠	سلع سفر من مواد منسوجة (حقائب...
Hand-embroidered tapestries, finished or unfinished, and materials for their production, including embroidery yarns, sold separately from the canvas and specially presented for use in such tapestries	٦٣٠٨٠٠٠٠٠٠٠	أقمشة مطرزة يدويا منتهية أو غير مكتملة التي تباع بشكل منفصل عن القماش وتعرض خصيصا للاستخدام التكميلي في هذه الأقمشة
Slide fasteners	٩٦٠٧	السحابات – شرائح سحابات
Buttons and buckles covered with textile materials	٩٦٠٦٣٠	أزرار مغطاة بمواد منسوجة
Book covers of textile materials	٥٩٠١٠٠٠٠٠٠٠ ٥٩٠١١٠٠٠٠٠٠	أغلفة الكتب من المواد المنسوجة
Textile parts of footwear		أجزاء النسيج في الأحذية
Table mats having several components and a surface area of not more than 500 cm^2	----------	حصائر الطاولة التي تحتوي على عدة مكونات ومساحة سطحية لا تزيد عن ٥٠٠ سم ٢
Oven gloves and cloths	٦٢٠٩٢٠٠٠٠٠٠٤	قفازات الفرن
Egg cosy covers	٦٣٠٦٠٠٠٠٠٠٠	اغطية البيض
Make-up cases	٦٣٠٥٠٠٠٠٠٠٠ ٦٣٠٧٩٠٣٠٠٠٠٠	حاويات المكياج
Tobacco pouches of textile fabric	٦٣٠٥٠٠٠٠٠٠٠ ٦٣٠٧٩٠٣٠٠٠٠٠	أكياس التبغ من النسيج
Spectacle, cigarette and cigar, lighter and comb cases of textile fabric	٦٣٠٥٠٠٠٠٠٠٠ ٦٣٠٧٩٠٣٠٠٠٠٠	حاويات النظارات والمفرق والسجائر والسيجار، خفيفة الوزان من مواد النسيج
Covers for mobile telephones and portable media players with a surface of not more than 160 cm^2	٦٣٠٥٠٠٠٠٠٠٠ ٦٣٠٧٩٠٣٠٠٠٠٠	أغطية للهواتف النقالة وأجهزة الوسائط المحمولة مع سطح لا يزيد عن ١٦٠ سم ٢
Protective requisites for sports with the exception of gloves	----------	متطلبات وقائية للرياضة باستثناء القفازات
Toilet cases	630710000004	مستلزمات المرحاض
Shoe-cleaning cases	630710000004	مستلزمات تنظيف الأحذية
Funeral products	----------	منتَجات الخاصة بالجنازة
Disposable products, with the exception of wadding	----------	المنتَجات ذات الاستعمال الوحيد باستثناء مواد الحشو
Textile products subject to the rules of Pharmacopoeia and covered by a reference to those rules, non- disposable bandages for medical and orthopaedic use and orthopaedic	----------	منتَجات المنسوجات الخاضعة لقواعد دستور الأدوية والضمادات غير المستخدمة للاستخدام الطبي والعظام ومنتَجات النسيج العظمي بشكل عام

textile products in general		
Textile products including cordage, ropes and string, subject to item 12 of Annex VI, normally intended: for use as equipment components in the manufacture and processing of goods; for incorporation in machines, installations (e.g. for heating, air conditioning or lighting), domestic and other appliances, vehicles and other means of transport, or for their operation, maintenance or equipment, other than tarpaulin covers and textile motor vehicle accessories sold separately from the vehicle	460290900011 560700000000	الحبال والخيوط المقصود بها عادة: لاستخدامها كمكونات معدات في تصنيع وتجهيز السلع؛ (للتدفئة أو تكييف الهواء أو الإضاءة)، والأجهزة المنزلية وغيرها، والمركبات ووسائل النقل الأخرى، أو لتشغيلها أو صيانتها أو معداتها، بخلاف أغطية القماش المشمع وإكسسوارات السيارات ذات المحركات المصنوعة تباع بشكل منفصل عن السيارة
Textile products for protection and safety purposes such as safety belts, parachutes, life-jackets, emergency chutes, fire-fighting devices, bulletproof waistcoats and special protective garments (e.g. protection against fire, chemical substances or other safety hazards)	870821000000	المنتّجات المنسوجة لأغراض الحماية والسلامة مثل أحزمة الأمان والمظلات وسترات النجاة والمزالق في حالات الطوارئ وأجهزة مكافحة الحرائق والصدريات لمقاومة الرصاص وملابس الواقية الخاصة (مثل الحماية ضد الحريق أو المواد الكيميائية أو مخاطر السلامة الأخرى) حيث تتضمها قوانين اخرى
Air-supported structures (e.g. sports halls, exhibition stands or storage facilities), provided that details of the performances and technical specifications of these products are supplied		الهياكل المدعومة بالهواء (مثل قاعات الرياضة وقاعات المعارض ومرافق التخزين)، شريطة تقديم تفاصيل الأداء والمواصفات التقنية لهذه المنتّجات
Sails	630630000000	أشرعة
Animal clothing	----------	الملابس الحيوانية
Flags and banner	630790200000	الأعلام والرايات

الملحق رقم (-٦-): أحكام خاصة بوضع بطاقة البيانات ووضع علامات على بعض المنتَجات المنسوجة

Special provisions for the labeling and marking of certain textile products

Products	Labelling and marking provisions	أحكام وضع العلامات
1. The following corsetry products:	The fiber composition shall be indicated on the label and marking by stating the composition of the whole product or, either inclusively or separately, that of the components listed respectively:	يشار إلى تركيبة الألياف على الملصق والعلامات من خلال بيان تركيبة المنتَج بكامله، أو بشكل شامل أو منفصل، عن المكونات المدرجة على التوالي:
Brassieres	the outside and the inside fabric of the surface of the cups and back	النسيج الداخلية والخارجي لسطح للأكواب والخلف في الصدرية الأنثوية
Corsets and girdles	the front, the rear and side panels	الجبهة، والخلف والألواح الجانبية
Corselets	the outside and inside fabric of the surface of cups, the front and rear stiffening panels and the side panels	النسيج الخارجي والداخلي من سطح الكؤوس، الأمامي والخلفي وسادات الألواح والألواح الجانبية
2. Other corsetry products not listed above	The fiber composition shall be indicated by stating the composition of the whole product or, either inclusively or separately, the composition of the various components of the products. Such labelling shall not be compulsory for components representing less than 10 % of the total weight of the product	يشار إلى تركيبة الألياف من خلال بيان تركيبة المنتَج بكامله أو تكوين المكونات المختلفة للمنتَجات بشكل شامل أو منفصل. ويجب ألا يكون هذا التصنيف إلزاميا بالنسبة للعناصر التي تمثل أقل من ١٠٪ من الوزن الكلي للمنتَج
3. All corsetry products	The separate labelling and marking of the various parts of corsetry products shall be carried out in such a way that the consumer can easily understand to which part of the product the information on the label or marking refers	يجب أن يتم وضع العلامات منفصلا للأجزاء المختلفة من منتَجات "الكورسيهات" بطريقة يمكن للمستهلك أن يفهم بسهولة أي جزء من المنتَج تشير اليه المعلومة فن الملصق
4. Etch-printed textiles	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating, separately, the composition of the base fabric and that of the etched parts. Those components shall be mentioned by name	يشار الى تكوين الألياف للمنتَج ككل، ويمكن الإشارة إليه من خلال بيانات على حدة، لتكوين النسيج الأساسي والجزء المحفور. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم
5. Embroidered textiles	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating, separately, the composition of the base fabric and that of the embroidery yarn. Those components shall be mentioned by name. Such labelling or marking is compulsory only for the embroidered parts which amount to at least 10 % of the surface area of the product	يعطى تركيب الياف المنتَج ككل ويمكن الإشارة إليه على حدة، على نحو منفصل، تكوين النسيج الأساسي وغزل التطريز. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم. وتكون هذه العلامات إلزامية فقط للأجزاء المطرزة التي تصل إلى ١٠٪ على الأقل من المساحة السطحية للمنتَج
6. Yarns consisting of a core and a cover made up of different fibers and made available on the market as such to the consumer	The fiber composition shall be given for the product as a whole and may be indicated by stating the composition of the core and the cover separately. Those components shall be mentioned by name	يعطى تكوين الألياف للمنتَج ككل ويمكن الإشارة إليه من خلال بيان تكوين النواة والغطاء بشكل منفصل. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم
7. Velvet and plush textiles, or textiles resembling velvet or plush	The fiber composition shall be given for the whole product and, where the product comprises a distinct backing and a use-surface composed of different fibers, may be stated separately for those components. Those components shall be mentioned by name	يعطى تركيب الألياف للمنتَج بأكمله، وحيثما يشتمل المنتَج على دعم مميز وسطح استخدام مكون من ألياف مختلفة، يمكن ذكرهما بشكل منفصل لتلك المكونات. ويجب ذكر هذه المكونات بالاسم
8. Floor coverings and carpets of which the backing and the use-surface are composed of different fibers	The fiber composition may be stated for the use-surface alone. The use-surface must be mentioned by name	يمكن ذكر تركيب الألياف للسطح المستعمل وحده. يجب ذكر السطح المستخدم بالاسم

الملحق رقم (-7-): قائمة المواصفات القياسية المشار اليها في اللائحة

الرقم	الموضوع	المادة	عنوان المواصفة القياسية	رقم المواصفة القياسية
١	بطاقة البيانات	المادة (-٤-)	المنسوجات – الألياف الطبيعية – الأسماء العامة والتعاريف.	SASO-ISO-6938
٢	بطاقة البيانات	المادة (-٤-)	المصطلحات القياسية المستخدمة في المنسوجات	SASO-ASTM-D123
٣	بطاقة البيانات	المادة (-٤-)	المنسوجات – ألياف من صنع الأنسان – الأسماء العامة	SASO-ISO-2076
٤	بطاقة البيانات	المادة (-٤-)	البيانات الايضاحية للمنتجات النسيجية .	SASO-1173
٥	بطاقة البيانات	المادة (-٤-)	المنسوجات – نظم بطاقات العناية باستخدام الرموز .	SASO-ISO-3758
٦	لمواد الضارة	المادة (-5-)	نظم الإدارة البيئية – المتطلبات مع التوجيه للاستخدام	SASO-ISO-14001
٧	المواد الضارة	المادة (-5-)	المواد الضارة المستخدمة في صناعة النسيج (SASO-2778)	SASO-GSO-1956
٨	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات–تعيين الرقم الهيدروجيني للمستخلص المائي .	SASO-ISO-3071
٩	المواد الضارة	المادة (-5-)	اختبارثبات لون المنسوجات (ج–طرق تحديد درجة ثبات اللون لتأثير العرق)	SASO-GSO-1268
١٠	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين الفورمالدهيد – الجزء ١: تعيين الفورمالدهيد الحر والمحلل بالماء (طريقة الاستخلاص بالماء)	SASO-ISO-14184-1
١١	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين الفورمالدهيد – الجزء ٢: الفورمالدهيد المنبعث (طريقة امتصاص البخار)	SASO-ISO-14184-2
١٢	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تحديد خماسي كلوروفينو	XP G08-015
١٣	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – الاختبارات الكيميائية – تحديد الفينول الخماسي الكلور – رباعي كلوروفينول وأملاحه واستراته في المنسوجات	UNI 11057
١٤	المواد الضارة	المادة (-5-)	الجلود– الاختبارات الكيميائية– تعيين محتوى خماسي كلوروفينول	SASO-ISO-17070
١٥	المواد الضارة	المادة (-5-)	سلامة لعب الأطفال – الجزء ٣: هجرة بعض العناصر	EN 71-3
١٦	المواد الضارة	المادة (-5-)	اختبار المنسوجات – تحديد المحتوى المعدني – الجزء ٢: تحديد المعادن القابلة للاستخراج مع حمض الهيدروكلوريك –	DIN 54233-2
١٧	المواد الضارة	المادة (-5-)	اختبار المنسوجات – تحديد المحتوى المعدني – الجزء ٤: تحديد المعادن القابلة للاستخراج من حل اللعاب	DIN 54233-4
١٨	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين المحتوى المعدني – الجزء ١: معدن فحص تمعدن بواسطة الميكروويف	EN 16711-1
١٩	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين المحتوى المعدني – الجزء ٢: جرعة المعادن المستخرجة باستخدام محلول العرق الاصطناعي الحمضية	EN 16711-2
٢٠	المواد الضارة	المادة (-5-)	مرجع طريقة الاختبار للافراج عن النيكل من المجالس المنصب الذي يتم إدراجها في أجزاء مثقوب من جسم الإنسان والمنتجات المخصصة لتتلامس المباشر والمطول مع الجلد	EN 1811
٢١	المواد الضارة	المادة (-5-)	جلد – تقرير الكيميائي للمحتوى أكسيد الكروم – الجزء ١: تقدير من قبل المعايرة	ISO-5398-1
٢٢	المواد الضارة	المادة (-5-)	جلد – تقرير الكيميائي للمحتوى أكسيد الكروم – الجزء ٢: الكمي عن طريق فحص اللونية	ISO-5398-2
٢٣	المواد الضارة	المادة (-5-)	جلد – تقرير الكيميائي للمحتوى أكسيد الكروم – الجزء ٣: الكمي بواسطة مطياف الامتصاص الذري	ISO-5398-3
٢٤	المواد الضارة	المادة (-5-)	جلد – تقرير الكيميائي للمحتوى أكسيد الكروم – الجزء ٤: تقدير إضافة بالحث البلازما – مطياف الانبعاث الضوئي (ICP-OES)	ISO-5398-4
٢٥	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تلوين – الجزء ٢: طريقة عامة لتحديد الأصباغ القابلة للاستخراج، في حساسية معينة، والأصباغ المسرطنة (طريقة تستخدم البيريدين / الماء)	SASO-ISO-16373-2
٢٦	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تلوين – الجزء ٣: طريقة لتحديد بعض الأصباغ المسرطنة (ثلاثي الإيثيلامين الطريقة والميثانول)	SASO-ISO-16373-3
٢٧	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين بعض مثبطات اللهب – الجزء ١: مثبطات اللهب المبرومة – المنسوجات – تعيين بعض مثبطات اللهب – الجزء ١: مثبطات اللهب المبرومة	SASO-ISO-17881-1
٢٨	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين بعض مثبطات اللهب – الجزء ٢: لهب الفوسفور – المنسوجات – تعيين بعض مثبطات اللهب – الجزء ٢: الفوسفور لهب	SASO-ISO-17881-2
٢٩	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين المركبات تأسست لالكلوروبنزين و الكلوروتوليان (chlorotoluene)	DIN 54232
٣٠	المواد الضارة	المادة (-5-)	المنسوجات – تعيين محتوى الفثالات – رباعي إلى الطريقة	SASO-ISO-14389
٣١	المواد الضارة	المادة (-5-)	جودة الماء – تقدير لمركبات القصدير العضوية المختارة – طريقة التي اللوني للغاز	SASO-ISO-17353
٣٢	المواد الضارة	المادة (-5-)	مستحضرات التجميل – ممارسات التصنيع الجيدة – مبادئ توجيهية بشأن ممارسات التصنيع الجيدة	SASO-ISO-22716.
٣٣	لمواد الضارة	المادة (-5-)	سلامة ملابس الأطفال – حبال والأشرطة – المواصفات	SASO-EN-14682
٣٤				

الملحق رقم (-8-): "أزوكولور" (Azo-Dyes) -قائمة الأمينات العطرية

	CAS N°	Index N°	EC N°	Substances
1.	92-67-1	612-072-00-6	202-177-1	biphenyl-4-ylamine 4-aminobiphenyl xenylamine
2.	92-87-5	612-042-00-2	202-199-1	benzidine
3.	95-69-2		202-441-6	4-chloro-o-toluidine
4.	91-59-8	612-022-00-3	202-080-4	2-naphthylamine
5.	97-56-3	611-006-00-3	202-591-2	o-aminoazotoluene 4-amino-2',3-dimethylazobenzene 4-o-tolylazo-o-toluidine
6.	99-55-8		202-765-8	5-nitro-o-toluidine
7.	106-47-8	612-137-00-9	203-401-0	4-chloroaniline
8.	615-05-4		210-406-1	4-methoxy-m-phenylenediamine
9.	101-77-9	612-051-00-1	202-974-4	4,4'-methylenedianiline 4,4'-diaminodiphenylmethane
10.	91-94-1	612-068-00-4	202-109-0	3,3'-dichlorobenzidine 3,3'-dichlorobiphenyl-4,4'-ylenediamine
11.	119-90-4	612-036-00-X	204-355-4	3,3'-dimethoxybenzidine o-dianisidine
12.	119-93-7	612-041-00-7	204-358-0	3,3'-dimethylbenzidine 4,4'-bi-o-toluidine
13.	838-88-0	612-085-00-7	212-658-8	6-methoxy-m-toluidine p-cresidine
14.	120-71-8		204-419-1	4,4'-methylenedi-o-toluidine
15.	101-14-4	612-078-00-9	202-918-9	4,4'-methylene-bis-(2-chloro-aniline) 2,2'-dichloro-4,4'-methylene-dianiline
16.	101-80-4		202-977-0	4,4'-oxydianiline
17.	139-65-1		205-370-9	4,4'-thiodianiline
18.	95-53-4	612-091-00-X	202-429-0	o-toluidine 2-aminotoluene
19.	95-80-7	612-099-00-3	202-453-1	4-methyl-m-phenylenediamine
20.	137-17-7		205-282-0	2,4,5-trimethylaniline
21.	90-04-0	612-035-00-4	201-963-1	o-anisidine 2-methoxyaniline
22.	60-09-3	611-008-00-4	200-453-6	4-amino azobenzene
	Not allocated Component 1: CAS-No: 118685-33-9 C 39 H 23 ClCrN 7 O 12 S.2Na Component 2: C 46 H 30 CrN 10 O 20 S 2 .3Na	611-070-00-2	405-665-4	A mixture of: disodium (6-(4-anisidino)-3- sulfonato-2-(3,5-dinitro-2-oxidophenylazo)-1- naphtholato)(1-(5-chloro-2-oxidophenylazo)-2- naphtholato)chromate(1-); trisodiumbis(6-(4-anisidino)-3-sulfonato-2-(3,5- dinitro-2-oxidophenylazo)-1-naphtholato)chromate(1-)

الملحق رقم (-9-): الاصباغ المسرطنة

ا) الاصباغ المصنفة على أنها مسرطنة، أو سامة للتكاثر

C.I. Generic name C.I.	Constitution number	CAS-Nr.	الاسم
C.I. Acid Red 26	C.I. 16150	3761-53-3	سي ١ أحمر حمضي ٢٦
C.I. Basic Blue 26	C.I. 44045	2580-56-5	سي ١ أزرق قاعدي ٢٦
C.I. Basic Green 4	C.I. 42000	68513-86-0, 569-64-2,2437-29-8, 10309-95-2	سي ١ أخضر قاعدي ٤
C.I. Basic Red 9	C.I. 42500	569-61-9	سي ١ أحمر قاعدي ٩
C.I. Basic Violet 14	C.I. 42510	632-99-5	سي ١ بنفسجي قاعدي ١٤
C.I. Direct Black 38	C.I. 30235	1937-37-7	سي ١ أسود مباشر ٣٨ ب
C.I. Direct Blue 3	C.I. 61505	2475-46-9	سي ١ أصفر منتشر ٣
C.I. Direct Blue 6	C.I. 22610	2602-46-2	سي ١ أزرق مباشر ٦
C.I. Direct Red 28	C.I. 22120	573-58-0	سي ١ أزرق مباشر ٢٨
C.I. Disperse Blue 1	C.I. 64500	2475-45-8	سي ١ أزرق منتشر ١
C.I. Disperse Orange 11	C.I. 60700	82-28-0	سي ١ برتقالي منتشر ١١

ب) الأصباغ المصنفة والتي يحتمل أن تكون حساسة (للتوعية)

C.I. Generic name	C.I. Structure number	CAS-Nr.	
C.I. Disperse Blue 3	C.I. 61505	2475-46-9	سي ١ أزرق منتشر ٣
C.I. Disperse Blue 7	C.I. 62500	3179-90-6	سي ١ أزرق منتشر ٧
C.I. Disperse Blue 26	C.I. 63305	3860-63-7	سي ١ أزرق منتشر ٢٦
C.I. Disperse Blue 35	C.I. not available	12222-75-2	سي ١ أزرق منتشر ٣٥
C.I. Disperse Blue 102	C.I. 111954	12222-97-8	سي ١ أزرق منتشر ١٠٢
C.I. Disperse Blue 106	C.I. 111935	12223-01-7	سي ١ أزرق منتشر ١٠٦
C.I. Disperse Blue 124	C.I. 111938	61951-51-7	سي ١ أزرق منتشر ١٢٤
C.I. Disperse Brown 1	C.I. 11152	23355-64-8	سي ١ بني منتشر ١
C.I. Disperse Orange 1	C.I. 11080	2581-69-3	سي ١ برتقالي منتشر ١
C.I. Disperse Orange 3	C.I. 11005	730-40-5	سي ١ برتقالي منتشر ٣
C.I. Disperse Orange 37 C.I. Disperse Orange 59 C.I. Disperse Orange 76	C.I. 11132	13301-61-6	سي ١ برتقالي منتشر ٣٧ سي ١ برتقالي منتشر ٥٩ سي ١ برتقالي منتشر ٧٦
C.I. Disperse Red 1	C.I. 11110	2872-52-8	سي ١ أحمر منتشر ١
C.I. Disperse Red 11	C.I. 62015	2872-48-2	سي ١ أحمر منتشر ١١
C.I. Disperse Red 17	C.I. 11210	3179-89-3	سي ١ أحمر منتشر ١٧
C.I. Disperse Yellow 1	C.I. 10345	119-15-3	سي ١ أصفر منتشر ١
C.I. Disperse Yellow 3	C.I. 11855	2832-40-8	سي ١ أصفر منتشر ٣
C.I. Disperse Yellow 9	C.I. 10375	6373-73-5	سي ١ أصفر منتشر ٩
C.I. Disperse Yellow 39	C.I. not available	12236-29-2	سي ١ أصفر منتشر ٣٩
C.I. Disperse Yellow 49	C.I. not available	12236-29-2	سي ١ أصفر منتشر ٤٩

<u>الملحق رقم (-١٠-)</u>: نموذج تقويم المطابقة Type3 وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067
(المطابقة للطراز المبنية على تأكيد جودة وسلامة عملية الإنتاج)

١) المطابقة للطراز المبنية على تأكيد جودة وسلامة عملية الإنتاج

هو نموذج إجراء لتقويم المطابقة الذي ينفِّذ المورِّد – من خلاله – الالتزامات الواردة في البنود المبينة أدناه، ثم يؤكد و يقر – تحت كامل مسؤوليته – بأن المنتَجات المعنية متطابقة مع الطراز المحدد في شهادة اعتماد الطراز (Type Approval) وتتقيد بمتطلبات اللوائح الفنية ذات العلاقة.

٢) التصنيع

يجب على المورِّد تشغيل نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج؛ مصادق عليه لضمان الجودة والسلامة في المنتَج، شاملا خط الإنتاج والفحص النهائي، واختبار المنتَجات المعنية وفقا للبند(٣)، ويجب أن يخضع النظام إلى مراقبة دورية Surveillance وفقا لما ورد في البند (٤)

٣) نظام إدارة سلامة المنتَج

يجب على المورِّد تقديم طلب إلى الجهة المقبولة التي يختارها، من أجل تقويم نظام إدارة جودة وسلامة المنتَجات المعنية. ويجب أن يشمل الطلب:

- اسم وعنوان المورد، واسم وعنوان الممثِّل الرسمي للصانع – عند تقديم الطلب من الممثل الرسمي؛
- يجب أن يكون الصانع مرخصا رسميا من السلطات المعنية في بلد الصنع.
- إقرار مكتوبا بعدم تقديم نفس الطلب إلى أي جهة مقبولة أخرى.
- كل المعلومات ذات العلاقة بشأن فئة المنتَجات المقصودة.
- الوثائق الخاصة بنظام إدارة سلامة المنتَج.
- الوثائق الفنية الخاصة بالطراز المصادَق عليه، ونسخة من شهادة اعتماد الطراز.

يجب أن يضمن نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج تطابق المنتَجات المصنعة مع الطراز المحدد في شهادة اعتماد الطراز، ومع متطلبات اللوائح الفنية ذات العلاقة.

يجب توثيق جميع عناصر النظام و متطلباته– المعتمدة من المورِّد – بطريقة منهجية ومنظمة، على شكل سياسات مكتوبة و إجراءات و تعليمات، ويجب أن تُتيح وثائق نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج فهما متَّسقا لبرامج وخطط وأدلة وسجلات الجودة والسلامة، ويجب أن تشمل وثائق النظام – على وجه الخصوص – وصفا كافيا لما يلي:

أ) أهداف الجودة ، والهيكل التنظيمي والمسؤوليات وصلاحيات الإدارة ، و ذلك فيما يتعلق بسلامة المنتَج.

ب) تقنيات التصنيع ، وإجراءات مراقبة جودة وسلامة المنتَج، والعمليات والإجراءات المتَّبعة ؛

ج) الفحوصات والاختبارات المنفِّذة ؛ قبل وأثناء وبعد التصنيع ، وتكرارها؛

د) السجلات : مثل تقارير الفحص والاختبار والمعايرة ، ووثائق تأهيل الموظفين المعنيين

هـ) وسائل ضبط تحقيق السلامة المطلوبة في المنتَج والتشغيل الفعال لنظام إدارة سلامة المنتَج.

يجب على الجهة المقبولة– المصادقة على نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج– تقويم النظام لتحديد ما إذا كان خلال فترة سريان المصادَقة على النظام، وذلك لمدة/ مستوفيا للمتطلبات المشار إليها في البند ثلاث سنوات.

يجب افتراض مطابقة المنتَج لمتطلبات اللوائح الفنية– فيما يتعلق بعناصر نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج– كلما كان مطابقا للمواصفات القياسية.

يجب أن يكون فريق التدقيق ذا خبرة في سلامة المنتَج المعني، وأن يضم الفريق عضوا واحدا – على الأقل –ذا خبرة في تقويم مجال وتقنيات صناعة المنتَج، وإلماما بالمتطلبات الفنية الواردة في اللوائح الفنية ذات العلاقة.

يجب أن يشمل التدقيق زيارة لتقويم للمصنع، ويجب أن يقوم فريق التدقيق بمراجعة الوثائق الفنية المشار اليها مسبقا للتأكد من قدرة الصانع على تحديد المتطلبات الواردة في اللوائح الفنية، وإجراء الفحوصات والاختبارات اللازمة لضمان مطابقة المنتَج لتلك المتطلبات.

يجب إشعار الصانع بالقرار بعد انتهاء التقويم، على أن يتضمن الإشعار نتائج التدقيق وقرار التقويم مع مسوغات ذلك.

يتعهد الصانع بالوفاء بالتزامات نظام إدارة جودة وسلامة المنتَج، كما هو مُصادَق عليه، والحفاظ عليه بحيث يظل ملائما وفعالا.

يجب على الصانع إشعار جهة تقويم المطابقة– التي صادقت على نظام إدارة سلامة المنتَج – بأي تعديل مُقترح في نظام إدارة سلامة المنتَج.

يجب على الجهة المقبولة تقويم أي تعديلات مقترحة، ثم تقرير ما إذا كان نظام إدارة سلامة المنتَج المعدَّل مستمراً في مطابقته للمتطلبات المشار إليها مسبقا، أو يحتاج إلى إعادة التقويم، ويجب على الجهة المقبولة إشعار الصانع بقرارها، على أن يتضمن الإشعار نتائج الفحص والاختبار وقرار التقويم مع مسوغات ذلك.

المراقبة الدورية تحت مسؤولية الجهة المقبولة

الغرض من المراقبة الدورية هو التحقق من مدى استيفاء المورِّد لالتزامات نظام إدارة سلامة المنتَج المصادَق عليه.

يجب على المورِّد السماح للجهة المقبولة – خلال فترة سريان المصادقة – بدخول مواقع التصنيع والتفتيش والاختبار والتخزين وأن يُوفِّر جميع المعلومات اللازمة للتقويم؛ خاصة وثائق نظام إدارة سلامة المنتَج، وسجلات السلامة، مثل : تقارير الفحص والاختبار والمعايرة ، ووثائق تأهيل الموظفين المعنيين.

يجب على الجهة المقبولة القيام بزيارات تدقيق دورية للتأكد من أن الصانع يطبق نظام إدارة سلامة المنتَج ويحافظ عليه، على أن تُقدم الجهة المقبولة تقرير التقويم للمورِّد.

يحق للجهة المقبولة القيام بزيارات فجائية للمصنع لإجراء اختبارات على المنتَج – إذا اقتضى الأمر ذلك –أو توكيلها لجهة أخرى للتأكد من أن نظام إدارة سلامة المنتَج يعمل بشكل صحيح، على أن تُقدم الجهة المقبولة تقرير التقويم للمورِّد، وتقارير الاختبارات– في حالة إجراء الاختبارات.

يحق للجهة المقبولة القيام بزيارات فجائية لمحلات البيع في الاسواق لإجراء اختبارات على المنتَج – إذا اقتضى الأمر ذلك –أو توكيلها لجهة أخرى للتأكد من أن نظام إدارة سلامة المنتَج يعمل بشكل صحيح، على أن تُقدم الجهة المقبولة تقرير التقويم للمورِّد، وتقارير الاختبارات –في حالة إجراء الاختبارات.

شهادة المطابقة والإقرار بالمطابقة

يجب على الجهة المقبولة إصدار شهادة مطابقة للمنتَج إذا كان المورِّد حاصلا على نظام إدارة سلامة المنتَج مصادَق عليه وساري المفعول، وذلك كلما قدم المورِّد طلبا لذلك، خلال فترة سريان مفعول المصادقة.

يجب على الجهة المقبولة تحديد بيانات المنتَج في كل طلب، وتوضيحها في شهادة المطابقة الصادرة، وتسجيلها في البوابة الإلكترونية للمطابقة في الهيئة.

يجب على المورِّد أن يصدر إقرار مكتوبا بالمطابقة لكل طراز مُعتمد من المنتَج، وأن يجعله مُتاحا للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات، وذلك بعد وضع المنتَج في السوق، على أن يحدَّد الطراز المُعتمَد للمنتَج في إقرار المورِّد بالمطابقة، ويجب توفير نسخة من شهادة المطابقة والإقرار بالمطابقة للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق عند الطلب.

يجب على المورِّد أن يجعل الوثائق أدناه مُتاحة للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة لا تقل عن عشر (١٠) سنوات، وذلك بعد وضع المنتَج في السوق.

- الوثائق المشار إليها في البند (--)
- التعديلات المشار إليها في البند (--)، كما هو مصادَق عليه
- قرارات وتقارير الجهة المقبولة المشار إليها في البند (--)

يجب على كل جهة مقبولة إبلاغ الجهات الرقابية وسلطات مسح السوق عن أنظمة إدارة سلامة المنتَج التي صادقت عليها أو سحبتها، ويجب عليها وضع قوائم لأنظمة إدارة سلامة المنتَج التي صادقت عليها، أو التي قامت برفضها أو تعليقها أو تقييدها أو سحبها، وذلك بأي وسيلة؛ إما بشكل دوري أو عند الطلب، و على كل جهة مقبولة إشعار الجهات المقبولة الأخرى عن المصادقات الخاصة بأنظمة إدارة سلامة المنتَج التي قامت برفضها أو تعليقها أو سحبها أو تقييدها، و إشعار تلك الجهات – عند الطلب – عن مصادقات الأنظمة التي أصدرتها.

الملحق رقم (-١١-): نموذج تقويم المطابقة Type A1 وفقا للمواصفة ISO/IEC 17067
اعتماد الطراز (Type Approval)

١/١ اعتماد الطراز

يعرَّف اعتماد الطراز بانه أحد اجراءات تقويم المطابقة، حيث تقوم الجهة المقبولة بمقتضاه بمراجعة التصميم الفني للمنتَج، والتأكد من صحته ثم إقرار بان التصميم الفني للمنتَج يستوفي متطلبات اللوائح الفنية السعودية ذات العلاقة.

ويمكن إجراء اعتماد الطراز بإحدى الطريقتين التاليتين:

إ) فحص عينة نموذجية من المنتَج كاملا، بحيث يكون ممثِّلا للإنتاج المرتقب، (نموذج الإنتاج)

ب) تقويم مدى مطابقة التصميم الفني للمنتَج من خلال مراجعة الوثائق الفنية والادلة (نموذج التصميم)، مع فحص عينة ممثلة للإنتاج المزعم، لواحدة او أكثر من الاجزاء ذات المخاطر للمنتَج (جمع بين نموذج الانتاج ونموذج التصميم)

١/٢ إجراءات اعتماد الطراز

١/١/٢ تقديم طلب لاعتماد الطراز عند إحدى الجهات المقبولة

يجب على الصانع أن يقدم طلبا لاعتماد الطراز عند جهة مقبولة يختارها؛ على أن يحتوي الطلب على ما يلي:

إ) اسم وعنوان الصانع

ب) إقرار مكتوب بعدم تقديم الطلب نفسه إلى أي جهة مقبولة أخرى.

ج) وثائق فنية تُمكِّن من تقويم مدى مطابقة المنتَج لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، و أن تحتوي على تحليل وتقييم مناسبين للمخاطر.

د) يجب أن تحدِّد الوثائق الفنية المتطلبات التي تنطبق على المنتَج – حسب ما يقتضيه التقويم – التصميم والتصنيع وتشغيل (استخدام) المنتَج

هـ) يجب أن تشمل الوثائق الفنية – على الأقل – العناصر التالية:

١) وصف عام للمنتَج

٢) رسومات التصميم والتصنيع والمساقط الأفقية (الرسوم البيانية) العناصر والوحدات والتقسيمات الجزئية، إلخ...

٣) التوصيف والشروح اللازمة لفهم الرسومات والرسوم البيانية وتشغيل (استخدام) المنتَج المشار اليه

٤) قائمة بالمواصفات القياسية السعودية أو أي مواصفات فنية أخرى ملائمة تعتمدها الهيئة، سواءً كانت مطبقة كليا أو جزئيا، ووصفا للحلول المتبنَّاة لاستيفاء المتطلبات الأساسية للوائح الفنية السعودية، وذلك في حالة عدم تطبيق المواصفات القياسية المشار إليها. وفي حالة الاستعمال الجزئي للمواصفات القياسية السعودية، فيجب أن يُوضَّح في الوثائق الفنية البنود المطبقة.

٥) نتائج التقارير (الحسابات البيانية) الخاصة بالتصميم، وعمليات المراقبة والاختبارات المُجراة، إلخ...

٦) تقارير الاختبارات.

٧) عينات مُمثِّلة عن الانتاج المُزمع، ويمكن أن تطلب الجهة المقبولة المزيد من العينات إذا دعت الحاجة لذلك.

٨) الأدلة (البراهين) التي تدعم ملائمة الحلول الفنية المتخذة في التصميم، حيث يجب أن تشير هذه الأدلة إلى كل الوثائق المُتبَعة، خاصة في حالة عدم تطبيق المواصفات القياسية السعودية و/أو المعايير الفنية الملائمة المشار إليها، و يجب أن تشمل الأدلة الداعمة – متى ما اقتضى الأمر– نتائج الاختبارات المُجراة في المختبر المناسب لدى الصانع، أو في مختبر آخر تحت مسؤوليته.

٢/١/٢ مهام الجهة المقبولة

إ) بالنسبة للمنتَج.

دارسة الوثائق الفنية والأدلة (البراهين) الداعمة بغرض تقويم ملائمة التصميم الفني للمنتَج

ب) بالنسبة للعينات

١) التأكد من أن تصنيع العينات مطابق للوثائق الفنية، وتحديد العناصر المُصَّممة وفقا للمواصفات القياسية السعودية، والعناصر المُصَّممة وفقا للمواصفات الأخرى.

٢) إجراء الفحوصات والاختبارات ألمناسبة أو توكيل من يقوم بها بالنيابة، للتأكد من أن الحلول الفنية (technical solution) التي تبناها الصانع تفي بالمتطلبات الرئيسة المحددة في المواصفات القياسية، وذلك في حالة عدم تطبيق المواصفات ذات العالقة.

٣) إجراء الاختبارات المناسبة، أو توكيل من يقوم بها بالنيابة، للتأكد –في حالة عدم تطبيق المواصفات القياسية السعودية و/أو المواصفات الأخرى الملائمة – بأن الحلول الفنية التي تبناها الصانع تستوفي المتطلبات الأساسية للوائح الفنية السعودية.

٤) الاتفاق مع الصانع على مكان إجراء الاختبارات.

ج) بالنسبة لقرارات الجهة المقبولة

١) يجب على الجهة المقبولة إصدار تقرير تقويم عن الإجراءات التي قامت بها ومخرجاتها، وعلى الجهة المقبولة ألاَّ تنشر هذا التقرير لا كليا ولا جزئيا إلا بعد موافقة الصانع.

٢) إذا كان الطراز مطابقا لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية المنطبقة على المنتَج المعني، فإن الجهة المقبولة تُصدر شهادة اعتماد طراز للصانع، ويجب أن تحتوي الشهادة على اسم وعنوان الصانع، ونتائج الاختبارات، وشروط سريانها – إن وُجِدت، والمعلومات اللازمة لتحديد الطراز المصادَق عليه، ويمكن أن تحتوي الشهادة كذلك على مرفقات.

٣) يجب أن تحتوي الشهادة مع مرفقاتها على جميع المعلومات المناسبة لتقويم مدى مطابقة المنتجات المُصنَّعة وفقا للطراز المختبَر وللمراقبة أثناء التشغيل.

٤) إذا كان الطراز غير مطابق لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية المنطبقة على المنتَج المعني، فيجب على الجهة المقبولة ألاَّ تُصدِر شهادة اعتماد الطرازِ، وأن تُبلِّغ صاحب الطلب بقرارها، مع إعطائه مسوغات مفصَّلة حيال عدم إصدارها شهادة اعتماد الطراز.

٥) يجب على الجهة المقبولة أن تتَّبع كل التطورات التقنية المعروفة، ومتى ما أشارت هذه التطورات إلى إمكانية ظهور عدم مطابقة الطراز المصادَق عليه لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، فيجب على الجهة المقبولة أن تحدِّد مدى الحاجة إلى إجراء اختبارات إضافية، وعليها في هذه الحالة إبلاغ الصانع بذلك.

٦) يجب على الصانع إبلاغ الجهة المقبولة –التي تحتفظ بالوثائق الفنية الخاصة بشهادة اعتماد الطراز – بكل التغييرات المُدخلة على الطراز المصادق عليه، التي من شأنها أن تؤثِّر على مطابق المنتَج لمتطلبات اللوائح الفنية السعودية، أو لشروط سريان شهادة اعتماد الطراز، حيث أن مثل هذه التغييرات تتطلب مصادقة إضافية على شهادة اعتماد الطراز الأولية.

٧) يجب على كل جهة مقبولة أن تُبلِّغ الهيئة عن شهادات اعتماد الطراز وأي إضافة أُصدِرت أوسُحِبت، وعليها أن تقوم بشكل دوري – أو عند الطلب – بتقديم قائمة بشهادات اعتماد الطراز وأي إضافات قد رُفِض إصدارها أو تلك التي قد عُلِّقت أو قُيِّدت بأي شكل.

٨) يجب على كل جهة مقبولة أن تُبلِّغ الجهات المقبولة الأخرى عن شهادات اعتماد الطراز و أيَّ إضافات قد رُفِض إصدارها أو تلك التي قد علِّقت أو قُيِّدت بأي شكل، و أن تبلِّغ كذلك – عند الطلب – عن شهادات اعتماد الطراز و أي إضافة قد أُصدِرت.

٩) يمكن للهيئة و للجهات المقبولة الأخرى – عند الطلب – أن تحصل على نسخ من شهادات اعتماد الطراز و/أو الإضافات المدخلة عليها، و يمكن للهيئة – عند الطلب – أن تحصل على نسخ من الوثائق الفنية، ومن نتائج الاختبارات التي قامت بها الجهة المقبولة، و يجب على الجهة المقبولة الاحتفاظ بنسخة من شهادة اعتماد الطراز ومرفقاتها والإضافات المدخلة عليها، فضلا عن الوثائق الفنية، بما في ذلك المستندات المرفقة من الصانع، وذلك حتى تاريخ انتهاء سريان الشهادة.

١٠) يجب على الصانع الاحتفاظ بنسخة من شهادة اعتماد الطراز ومرفقاتها والإضافات المدخلة عليها مع الوثائق الفنية، وإتاحتها للجهات الرقابية وسلطات مسح السوق لمدة عشر سنوات بعد وضع المنتَج في السوق.

١١) يمكن للمورِّد تقديم الطلب المشار إليه في البند (١/١/٢) أعلاه، والقيام بالواجبات المشار إليها سلفا باسم الصانع، بشرط أن يكون ذلك بموافقة الصانع.

<u>الملحق رقم (-12-)</u>: نموذج إقرار المورِّد بالمطابقة

يُعبَّأ هذا النموذج على الورق الرسمي للشركة

إقرار المورِّد بالمطابقة

١) بيانات المورد

الاسم: .....

العنوان: .....

.....

.....

.....

الشخص الذي يمكن الاتصال به:

البريد الإلكتروني: .....

رقم الهاتف: .....

الفاكس :.....

٢) تفاصيل المنتَج

العلامة التجارية للمنتَج: .....

الطراز : .....

وصف المنتَج: .....

.....

المواصفات القياسية المرجعية/المواصفات الفنية: .....

نُقر بأن المنتَج المذكور في هذا الإقرار هو منتَج مطابق للائحة الفنية السعودية: .....

.....

والمواصفات القياسية السعودية الملحقة بها.

الشخص المسئول: .....

اسم الشركة: .....

التوقيع: التاريخ:.....

الملحق رقم (-13-): مذكرة الأنظمة والمواصفات القياسية ذات العلاقة

Documents related to labeling

EN 13402-1	Garment sizing descriptions - Part 1: Terms, definitions and methods for measuring the body
EN 13402-2	Designation of garment sizes - Part 2: primary and secondary measures
EN 13402-3	Designation of garment sizes - Part 3: Measurements of the human body and intervals
SASO-ISO 3758	Textiles - Maintenance Label Code with Symbols
SASO-ISO 6938	Textiles - Natural fibers - Generic names and definitions
SASO-ISO 2076	Textiles - Man-madefibers - Generic names

Documents related to formaldehyde

SASO-ISO 14184-1	*Textiles — Determination of formaldehyde — Part 1: Free and hydrolysed formaldehyde (water extraction method)*
SASO-ISO 14184-2	*Textiles — Determination of formaldehyde — Part 2: Released formaldehyde (vapour absorption method)*

Documents related to chlorophenols and orthophenylphenol

SASO-ISO 17070	*Leather — Chemical tests — Determination of pentachlorophenol content*
XP G08-015	*Textiles - Determination of pentachloropheno*
UNI 11057	*Textiles - Chemical tests - Determination of pentachlorophenol - tetrachlorophenol and its salts and esters in textiles*

Documents related to heavy metals

EN 71-3	*Safety of toys — Part 3: Migration of certain elements*
DIN 54233-1	*Testing of textiles - Determination of metals - Part 1: Determination of metals using microwave digestion*
DIN 54233-2	*Testing of textiles - Determination of metals - Part 2: Determination of metals extracting by hydrochloric acid*
DIN 54233-3	*Testing of textiles - Determination of metals - Part 3: Determination of metals extracting by acid synthetic perspiration solution*
DIN 54233-4	*Testing of textiles - Determination of metals - Part 4: Determination of metals extracting by synthetic salivary solution*
EN 16711-1	*Textiles — Determination of metal content — Part 1. Determination of metals using microwave digestion*
EN 16711-2	*Textiles — Determination of metal content — Part 2: Determination of metals extracted by acidic artificial perspiration solution*
EN 1811	*Reference test method for release of nickel from all post assemblies which are inserted into pierced parts of the human body and articles intended to come into direct and prolonged contact with the skin*
EN 12472	*Method for the simulation of wear and corrosion for the detection of nickel release from coated items*
SASO-ISO 5398-1	*Leather — Chemical determination of chromic oxide content — Part 1: Quantification by titration*
SASO-ISO 5398-2	*Leather — Chemical determination of chromic oxide content — Part 2: Quantification by colorimetric determination*
SASO-ISO 5398-3	*Leather — Chemical determination of chromic oxide content — Part 3: Quantification by atomic absorption spectrometry*
SASO-ISO 5398-4	*Leather — Chemical determination of chromic oxide content — Part 4: Quantification by inductively coupled plasma — optical emission spectrometer (ICP-OES)*
EN 62321	*Electrotechnical products — Determination of levels of six regulated substances (lead mercur; cadmium; hexavalent chromium; polybrominated biphenyls; polybrominated diphenyl ethers)*
EN 1122	*Plastics — Determination of cadmium — Wet decomposition method*
CR 13695-1	*Packaging — Requirements for measuring and verifying the four heavy metals and other dangerous substances present in packaging in their release into the environment — Part 1: requirements for*

	measuring and verifying the four heavy metals present in packaging
CPSC-CH-E1001-08	*Standard Operating Procedure for Determining Total Lead (Pb) in Children's Metal Products (Including Children's Metal Jewellery)*
CPSC-CH-E1002-08	*Standard Operating Procedure for Determining Total Lead (Pb) in Non- Metal Children's Products*
CPSC-CH-E1003-09	*Standard Operating Procedure for Determining Lead (Pb) in Paint and Other Similar Surface Coatings*
ASTM E1645-01	*Standard Practice for Preparation of Dried Paint Samples by Hotplate or Microwave Digestion for Subsequent Lead Analysis*
SASO-ISO 17075	*Leather — Chemical tests — Determination of chromium(VI) content*

Documents related to flame-retardants

SASO-ISO 17881-1	*Textiles — Determination of certain flame retardants — Part 1: Brominated flame retardants*
SASO-ISO 17881-2	*Textiles — Determination of certain flame retardants — Part 2: Phosphorus flame retardants*
SASO-ISO 17881-3	*Textiles — Determination of certain flame retardants — Part 3: Chlorinated paraffin flame retardants*

Documents related to colorants

EN 14362-1	*Textiles — Methods for determination of certain aromatic amines derived from azo colorants — Part 1: Detection of the use of certain azo colorants accessible with and without extracting the fibers*
EN 14362-3	*Textiles — Methods for determination of certain aromatic amines derived from azo colorants — Part 3: Detection of the use of certain azo colorants which may release 4-aminoazobenzene*
SASO-ISO 16373-2	*Textiles — Dyestuffs — Part 2: General method for the determination of extractable dyestuffs including allergenic and carcinogenic dyestuffs (method using pyridine-water)*
SASO-ISO 16373-3	*Textiles — Dyestuffs — Part 3: Method for determination of certain carcinogenic dyestuffs (method using triethylamine/methanol)*
DIN 54231	*Textiles- Detection of disperse dyestuffs*
www.colour-index.com	Society of Dyers and Colourists and the American Association of Textile Chemists and Colorists Colour Index

Documents related to Azo-colorants

SASO-ISO 17234-1	Leather — Chemical tests for the determination of certain azo colorants in dyed leathers — Part 1: Determination of certain aromatic amines derived from azo colorants
SASO-ISO 17234-2	Leather — Chemical tests for the determination of certain azo colorants in dyed leathers — Part 2: Determination of 4- aminoazobenzene
EN 14362-1	Textiles — Methods for determination of certain aromatic amines derived from azo colorants — Part 1: Detection of the use of certain azo colorants accessible with and without extracting the fibers
EN 14362-3	Textiles — Methods for determination of certain aromatic amines derived from azo colorants — Part 3: Detection of the use of certain azo colorants, which may release 4-aminoazobenzene

Documents related to pesticides

IWTO TM 59:2009	Method for the Determination of Chemical Residues on Greasy Wool

Documents related to chloroorganics

DIN 54232:2010	*Textiles — Determination of the content of bonds based on chlorobenzene and chlorotoluene*

Documents related to phthalates

EN 15777	*Textiles — Test method for phthalates*
SASO-ISO 14389	*Textiles —Determination of the phthalate content — Tetrahydrofuran method*
ECHA 2013	Evaluation of new scientific evidence concerning DINP and DIDP in relation to entry 52 of Annex XVII to EU REACH Regulation (EC) n°1907/2006

Documents related to organotins

SASO-ISO 17353	*Water quality — Determination of selected organotin compounds – Gas chromatographic method*

SASO-ISO /TS 16179	*Footwear — Critical substances potentially present in footwear and footwear components — Determination of organotin compounds in footwear materials*

Documents related to PFOS and PFOA

CEN/TS 15968	*Determination of extractable per-fluoro-octane-sulphonate (PFOS) in coated and impregnated solid articles; liquids and firefighting foams — Method for sampling; extraction and analysis by LC-qMS or LC-tandem/MS*

Documents related to dimethylfumarate

SASO-ISO /TS 16186	*Footwear — Critical substances potentially present in footwear and footwear components —Test method to quantitatively determine dimethyl fumarate (DMFU) in footwear materials*

Documents related to dimethylformamide

SASO-ISO /TS 16189	*Footwear — Critical substances potentially present in footwear and footwear components — Test method to quantitatively determine dimethylformamide in footwear materials*

Documents related to APEO

SASO-ISO 18254	*Textiles — Method for the detection and determination of alkylphenolethoxylates (APEO)*

Documents related to various substances

EN 14602	*Footwear — Test methods for the assessment of ecological criteria*
CEN/TR 15917	*Textiles - Cosmetotextiles*
GB 18401	*National General Safety Technical Code for Textile Products*

Documents related to pH

SASO-ISO 3071	*Textiles — Determination of pH of aqueous extract*
China: GB/T 7573	Textiles — Determination of pH of aqueous extract (ISO 3071: MOD)

Miscellaneous documents

SASO-ISO 105-E04	*Textiles — Tests for colour fastness — Part E04: Colour fastness to perspiration*
SASO-ISO 22716	Cosmetics - Good Manufacturing Practices (GMP) - Guidelines for Good Manufacturing Practices

The standards relating to the demineralization of the fibrous composition

AATCC TECHNICAL MANUAL	AMERICAN ASSOCIATION OF TEXTILE CHEMISTS AND COLORISTS (AATCC), Volume 85, 2010
SASO-ISO 17751	Textiles - Quantitative analysis of animal fibers by microscopy - Cashmere, wool, special fibers and their mixtures;
SASO-ISO-TR 11827	Textiles - Composition testing - Identification of fibers
SASO-ISO 1833-1	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 1: General principles of testing
SASO-ISO 1833-2	Textiles - Quantitative chemicalanalysis - Part 2 : Ternary fiber mixtures
SASO-ISO 1833-3	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 3: Mixtures of acetate and certain other fibers (method using acetone)
SASO-ISO 1833-4	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 4: Mixtures of certain protein and certain other fibers (method using hypochlorite)
SASO-ISO 1833-5	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 5: Mixtures of viscose, cupro or modal and cotton fibers (method using sodium zincate)
SASO-ISO 1833-6	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 6: Mixtures of viscose or certain types of cupro or modal or lyocell and cotton fibers (method using formic acid and zinc chloride)
SASO-ISO 1833-7	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 7: Mixtures of polyamide and certain other fibers (method using formic acid)
SASO-ISO 1833-8	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 8: Mixtures of acetate and triacetate fibers (method using acetone)
SASO-ISO 1833-9	Textiles - Quantitative chemical analysis - Part 9: Mixtures of acetate and triacetate fibers (method using benzyl alcohol)

SASO–ISO 1833–10	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 10: Mixtures of triacetate or polylactide and certain other fibers (method using dichloromethane)
SASO–ISO 1833–11	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 11: Mixtures of cellulose and polyester fibers (method using sulfuric acid)
SASO–ISO 1833–12	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 12: Mixtures of acrylic, certain mod acrylics, certain chloro–fibers, certain elastane's and certain other fibers (method using dimethyl–formamide)
SASO–ISO 1833–13	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 13: Mixtures of certain chloro–fibers and certain other fibers (method using carbon disulphide/acetone)
SASO–ISO 1833–14	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 14: Mixtures of acetate and certain chlorofibers (method using acetic acid)
SASO–ISO 1833–15	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 15: Mixtures of jute and certain animal fibers (method by determining nitrogen content)
SASO–ISO 1833–16	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 16: Mixtures of polypropylene fibers and certain other fibers (method using xylene)
SASO–ISO 1833–17	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 17: Mixtures of chlorofibers (homopolymers of vinyl chloride) and certain other fibers (method using sulfuric acid)
SASO–ISO 1833–18	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 18: Mixtures of silk and wool or hair (method using sulfuric acid)
SASO–ISO 1833–19	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 19: Mixtures of cellulose fibers and asbestos (method by heating)
SASO–ISO 1833–20	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 20: Mixtures of elastane and certain other fibers (method using dimethylacetamide)
SASO–ISO 1833–21	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 21: Mixtures of chlorofibers, certain modacrylics, certain elastanes, acetates, triacetates and certain other fibers (method using cyclohexanone)
SASO–ISO 1833–22	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 22: Mixtures of viscose or certain types of cupro or modal or lyocell and flax fibers (method using formic acid and zinc chloride)
SASO–ISO 1833–24	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 24: Mixtures of polyester and certain other fibers (method using phenol and tetrachloroethane)
SASO–ISO 1833–25	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 25: Mixtures of polyester and certain other fibers (method using trichloroacetic acid and chloroform)
SASO–ISO 1833–26	Textiles – Quantitative chemical analysis – Part 26: Mixtures of melamine and cotton or aramide fibers (method using hot formic acid)